

# CARTA DE ESPAÑA

MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

Nº 637 ABRIL 2008

**LOS ROSTROS DEL NUEVO GOBIERNO**

**ESPAÑA SIEMBRA EN CHINA  
ANTE LOS JUEGOS DE PEKÍN**



**NUEVO NOMBRE  
Y NUEVO MINISTRO  
PARA TRABAJO  
E INMIGRACIÓN**



2008



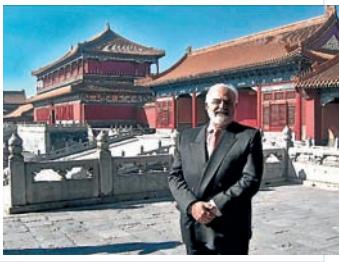
## SUMARIO

# 6

Nuevo Gobierno

# 10

Año de Espera en China



# 14

Entrevista a Carlos Blasco Villa

# 22

Batutas españolas en el cine



# 30

Deportistas españoles en Pekín



# 38

El castañar de El Tiemblo



N.º 637  
Abril  
2008



EDITA:

DIRECCIÓN GENERAL DE EMIGRACIÓN  
SECRETARÍA DE ESTADO DE  
INMIGRACIÓN Y EMIGRACIÓN.  
MINISTERIO DE TRABAJO  
E INMIGRACIÓN

### CONSEJO EDITORIAL

Agustín Torres Herrero, Director General  
Rosa I. Rodríguez, Subdirectora General  
José Julio Rodríguez Hernández

### REDACCIÓN

#### Jefes de Sección:

Pablo López Mondéjar (Cultura)  
Carlos Piera Ansútegui (Emigración)  
Pablo Torres Fernández (Actualidad)

#### Redactores

Adolfo Ribas,

Francisco Zamora

#### Fotografía

J. Antonio Magán

#### Maquetación

José Luis Rodríguez

## EDITORIAL



El compromiso electoral del candidato socialista de potenciar las políticas públicas relacionadas con la inmigración se han plasmado, en el nuevo Gobierno surgido de las urnas del pasado 9 de marzo, en la transformación del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales en Ministerio de Trabajo e Inmigración.

Al frente del nuevo departamento ha sido nombrado Celestino Corbacho Chaves, quien hasta la fecha había desarrollado su carrera política en el ámbito municipal, desde 1983 como concejal y desde 1994 como alcalde de L'Hospitalet de Llobregat, como diputado provincial en Barcelona y como vocal de la comisión ejecutiva de la Federación Española de Municipios y Provincias.

Por lo que atañe a la esfera de las políticas orientadas a la ciudadanía española del exterior, se mantiene la misma estructura organizativa, con la Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración, y con la misma responsable al frente que en la pasada legislatura, Consuelo Rumí.

A medio camino entre el desarrollo a lo largo de 2007 del Año de España en China y la próxima celebración de los Juegos Olímpicos en Pekín, queremos acercarnos en este número de Carta de España a la presencia española en la milenaria Catay, desde diversos puntos de vista (institucional, histórico, cultural, deportivo, costumbrista) y de la mano de quienes protagonizan ese acercamiento, bien desde sus responsabilidades diplomáticas, bien por residir y trabajar en el populoso país asiático.

Y por supuesto no podemos olvidar a los deportistas que esperan ansiosos la cita olímpica en busca de sus mejores resultados personales y, como dicen los comentaristas especializados, de una cosecha de medallas en conjunto al menos tan copiosa como en anteriores eventos de este calibre. Aunque la pugna por conseguirlo sea ardua, pues como decía Confucio (a quien parece bastante oportuno citar en este caso), "los hombres se parecen mucho en esencia, pero en la práctica llegan a ser muy distintos", y la práctica deportiva es buen ejemplo de ello.

### Colaboradores

Pablo San Román (Francia), Ángela Iglesias (Bélgica), Lourdes Guerra (Alemania), Concha Caine (Reino Unido), Javier Mazorra, Lucia Cinadéville, Gabriel Cruz, Víctor Canales, Basilio García Coronas, Xurxo Lobato, Félix Lorrio, Rubén D. Medina, Natasha Vázquez.

### ADMINISTRACIÓN

Jesús García

e-mail: cartaesp@mtin.es

### Direcciones y teléfonos:

C/ José Abascal, 39 • 28003 Madrid  
Tf. 91 363 70 90 (Administración)  
Tf. 91 363 16 56 (Redacción)  
Fax: 91 363 73 48  
e-mail: cartaesp@mtin.es

### Impresión:

GRAFOFFSET  
IMPRESORES

C/ Herreros, 14. Pol. Ind. Los Ángeles.  
28906 Getafe

Depósito Legal: 813-1960  
ISSN: 0576-8233  
NIPO: 201-08-001-X

Carta de España autoriza la reproducción de sus contenidos siempre que se cite la procedencia. No se devolverán originales no solicitados ni se mantendrá correspondencia sobre los mismos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no suponen una identidad de criterios con los mantenidos por la revista.

## NACIONALIDAD Y LEY 52/2007

**Necesito ayuda para** conocer realmente sobre el asunto de la nacionalidad para los nietos de españoles, porque tenemos informaciones contradictorias. En diciembre del 2007 fue aprobada la Ley de Memoria Histórica y dentro de ella, uno de los artículos se refería a los nietos de los españoles que salieron al exterior como víctimas de la guerra de 1937 y del régimen franquista finalizado en 1975. Ese artículo tendría efecto en diciembre 2008, pero no sabemos si se refiere a todos los nietos de españoles, salidos en todas las épocas, y por todas las razones.

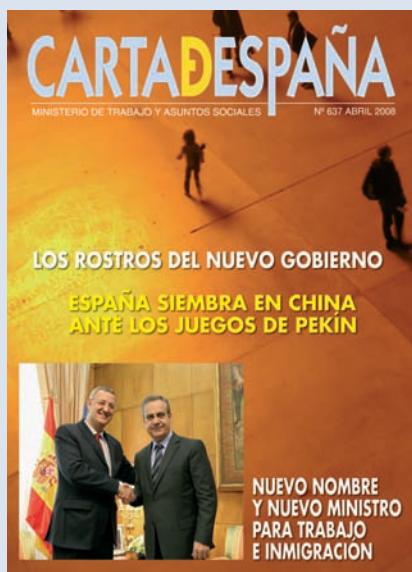
Sé que el Parlamento no ha aprobado cambios en el Código Civil español, en lo referente a los hijos y nietos de españoles nacidos en el extranjero, como se ha pedido en diferentes instancias, desde hace



varios años. En suma, solicito que alguien me aclare qué es lo que realmente está aprobado por el Parlamento y a quienes beneficia.

**Luis Pascual "El Pollo"**  
**Tenerife (España)**

**Mi padre adquirió** la nacionalidad española en agosto del 2003, porque su padre era español de Cándamo. Me alegró mucho el artículo sobre nacionalidad para hijos y nietos de españoles, ya que gracias a la aprobación de la Ley



Nombre y apellidos .....

Domicilio .....

Localidad .....

Provincia-Estado o Departamento .....

..... e-mail .....

Código Postal ..... País .....

Fecha .....

Firma

LOS NUEVOS INTERESADOS EN RECIBIR CARTA DE ESPAÑA GRATUITAMENTE DEBERÁN HACERNOS LLEGAR EL

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN DEBIDAMENTE CUMPLIMENTADO A LA SIGUIENTE DIRECCIÓN:

**ADMINISTRACIÓN DE CARTA DE ESPAÑA**

C/ José Abascal, 39 – 28003 MADRID / Tfs. 00 34 1 3637090 – 00 34 1 3637075

e-mail: [cartaespsus@mtas.es](mailto:cartaespsus@mtas.es)

52/2007, de 26 de diciembre, pronto podré adquirir, al igual que mi papá, la nacionalidad española. En Cuba hay muchas personas mayormente jóvenes que ansían viajar a diversos lugares. Unos por problemas económicos y otros por reunificación familiar.

Si en algún momento tengo la oportunidad, sólo quisiera viajar a España para conocer el lugar donde nació y creció mi abuelo, donde están mis raíces. No tengo idea de vivir en España, pues en Cuba nací, he crecido y formado mi hogar y una familia. Aquí tengo mi casa, mi esposo, mis dos hijos, mis vecinos, mi trabajo, mis amigos... todo. Pero no niego que me encantaría conocer lo que mi abuelo llamaba "la madre patria", esa parte de España que llevo en mi sangre.

**Janet González Casimiro  
La Habana (Cuba)**

**Mi abuela materna** nació en San Sebastián de La Gomera, el 8 de abril de 1880. El nombre de mi abuela es Juan María Curbelo García. El 2 de febrero del 2007 el Consulado General de España en La Habana le concedió a mi madre, Lilia González Martell Curbelo, la ciudadanía española por opción. Tiene 87 años.

He podido ver en carta de España que existe una Guía del Retorno, que se encuentra en Internet. Respecto al retorno de emigrantes, quiero saber si mi madre tiene ese derecho. ¿Puede nombrar ella a alguno de sus hijos como acompañante dada su avanzada edad? Otro asunto del que quiero preguntar es sobre la nacionalidad española para los nietos de los emigrantes, derecho contemplado en el Código Civil, que extienden el derecho a los

nietos. ¿Cuándo se puede optar? ¿Cómo hacer la solicitud?

Para alguien como yo, que no dejo de mirar a España, ofrezco la intención de contribuir al desarrollo del país de origen de nuestros ancestros y me es muy necesario saber cómo llegar a España con el propósito de trabajar, residir y obtener la ciudadanía española.

**José Pérez Martell.  
Cabezas. Matanzas (Cuba).**

*En la página 27 de este mismo número se publica una información que aclara los extremos de las modificaciones legales para acceder a la nacionalidad española.*

## BUSCAN FAMILIARES

Mi nombre es Adolfo Álvarez Pulles, con dirección 10 de Octubre nº 325 entre Trinidad y La Habana. Santiago de Cuba, Cuba. Necesito me ayuden a localizar a mis familiares paternos, por medio de estos datos: Mi padre era Antonio Álvarez García (fallecido), hijo de José Álvarez Muñiz y Valeriana García Álvarez, casados el 6 de mayo de 1899 en la Parroquia de Santa María de Trubia, Archidiócesis de Oviedo provincia de Asturias.

**E-mail: [mara@usc.co.cu](mailto:mara@usc.co.cu)**

Me llamo Estrella Oruña Hernández, mi dirección es Mayía Rodríguez nº 756, entre Santa Rosa y Princesa. Santiago de Cuba, Cuba. Necesito me ayuden a localizar a los familiares de mi padre, por medio de estos datos: Mi padre Balbino Oruña Hondal (fallecido). Nació el 4 de marzo de 1900 en Puente Arce (Santander).

**E-mail: [mara@usc.co.cu](mailto:mara@usc.co.cu)**

Mi padre era Diego López Yépes natural de Zaragoza; y mi madre Magdalena Olmos Benítez, natural de Consuelos (Segovia). Sus familiares en Cuba buscamos familiares en España.

**Mercedes López Olmos y Eduardo Nieto (Cuba)**

Soy Alexander Benavides Ortiz. El motivo de mi correo es para intentar saber de mis familiares. Proceden de Orense. Mis bisabuelos eran Juan Pérez Lorenzo y Josefa Rodríguez Diéguez. Quisiera poder contactar con algún familiar.

**Villegas no. 214, apartamento-N, e/.Obispo y Obrapia  
Habana Vieja, Ciudad de La Habana, CUBA**

**E-mail: [alexbenich@yahoo.es](mailto:alexbenich@yahoo.es)**

Mis abuelos eran de Casal del Obispo, en Verea (Orense). Se

llamaban Ángel Rodríguez González y Estrella Salgado. Mi padre llegó a Cuba hacia 1911. En 1920 ya tenía carnet de casillero. Mi padre se llamaba Guersindo Rodríguez Salgado y no me dejó ninguna dirección de familiares españoles. Agradecería que me dieran alguna información.

**Estrella Rodríguez García  
Santa Ana nº 710. Apartamento 41.**

**Nuevo Vedado, Plaza, La Habana. Cuba**

Buscamos a nuestros familiares españoles, originarios de Altea (Alicante). Mi bisabuela era Catalina Rostoll Sevilla, viuda en 1860. Emigró a Argelia, donde contrajo un nuevo matrimonio. También buscamos parientes de Juan Ripoll Morales, muerto en La Habana (Cuba) hacia 1880; y de Josefa Orsí Bellaesusa, que emigró a Orán (Argelia) hacia 1904. Y también deseamos localizar a mis tíos y primos, que emigraron a Marsella (Francia), en 1940. Mi abuelo era Amador Fernández Pérez y nació en Burgos (España), el 20 de agosto de 1908.

**Natalia y Andrés Banady Fernández**

**y Rosalina Fernández  
Rue Saint Denis. Le Village.  
84330 Le Barroux (Francia)**

Necesito localizar a mi hermana, Lourdes Aurora Cascallar Pérez, nacida en Caldas de Reyes (Pontevedra, España) el 1 de agosto de 1937. La última dirección que tengo de ella es Posta Restante Correo Ribeirón Pires CEP 09400, Brasil.

**Bernardino Cascallar Pérez  
Longra – Santa María de Godos nº 7.**

**36615 Caldas de Reyes (Pontevedra, España)**



Foto de familia en las escaleras de La Moncloa del nuevo gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero.

# Nuevo Gobierno: 9 ministras y 8 ministros

Por primera vez en la historia de España hay más mujeres que hombres en el Consejo de Ministros.

**E**l Gabinete anunciado por Rodríguez Zapatero el sábado 12 de abril tiene importantes novedades: cinco caras nuevas, mayoría de mujeres (9) y un nombramiento que no tiene precedentes: Carme Chacón, que pasa a ser la primera mujer ministra de Defensa en la historia de España.

Las cinco caras nuevas en la composición del Gabinete son la bióloga Cristina Garmendia (San Sebastián, 1962), en el nuevo ministerio de Innovación y Tecnología; Celestino Corbacho (Valverde de Leganés, Badajoz, 1949) para Trabajo y Inmigración, en sustitución de Jesús Caldera; Beatriz Corredor (Madrid, 1968), en Vivienda, y Bibiana Aído

Almagro (Alcalá de los Gazules, Cádiz, 1977), la más joven del gabinete, en otra nueva cartera: la de Igualdad. La quinta incorporación es la de Miguel Sebastián (Madrid, 1957), ex candidato a la alcaldía de Madrid, que estará al frente de la cartera de Industria.

Continúan en el gabinete los dos vicepresidentes anteriores, María Te-



Arriba, el presidente Rodríguez Zapatero con todas las mujeres de su gobierno. A la derecha, la vicepresidenta entrega su cartera a la nueva ministra de Innovación, Cristina Garmendia.



resa Fernández de la Vega, Vicepresidenta Primera y Presidencia; y Pedro Solbes como Vicepresidente Segundo, en Economía y Hacienda. También repiten Miguel Moratinos, en Exteriores, y Alfredo Pérez Rubalcaba, en la cartera de Interior, junto a otros tres ministros que se incorporaron en la última remodelación del ejecutivo: Bernat Soria, en Sanidad; César Antonio Molina, en Cultura; y Mariano Fernández Bermejo, en Justicia. Finalmente, cuatro ministras, que también repiten en sus puestos, elevan a nueve mujeres la composición del Gabinete. Ellas son: Magdalena Álvarez, en Fomento; Mercedes Cabrera, en Educación; Elena Salgado, en Administraciones Públicas; y Elena Espinosa, en cuya cartera se refunden los departamentos de Agricultura y Medio Ambiente.

Salen del Ejecutivo Jesús Caldera, anterior ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, que desempeñó esa cartera durante cuatro años y al que Zapatero va a encargar la dirección de

se cumplieron rigurosamente bajo la batuta del también nuevo presidente del Congreso, José Bono. Apenas éste proclamó la confianza dada por la Cámara al presidente

## Continúan en el gabinete los dos vicepresidentes anteriores, María Teresa Fernández de la Vega, Vicepresidenta Primera y Presidencia; y Pedro Solbes como Vicepresidente Segundo, en Economía y Hacienda.

una Fundación para el Estudio de las Ideas; la que fue titular de Medio Ambiente, Cristina Carbona, y Joan Clos, que fue el anterior titular de Industria.

Naturalmente, el anuncio de la composición del nuevo Gabinete fue precedido por la ceremonia de investidura, cuyos procedimientos

Zapatero, el líder del principal partido de la oposición, Mariano Rajoy, avanzó los pocos pasos que lo separaban del escaño del presidente para felicitarle. Y es que la actual legislatura inicia su andadura con una profunda preocupación por el horizonte económico, cualquiera que sean las discrepancias en la in-



Carme Chacón,  
ministra de Defensa,  
con soldados  
españoles  
en Afganistán.

terpretación de la presente desaceleración por parte de las principales formaciones presentes en la Cámara Baja.

El presidente Rodríguez Zapatero fue elegido en segunda votación,

tintas cuestiones fueron subrayadas por el candidato Rodríguez Zapatero en la investidura: la estrategia de lucha antiterrorista, para acabar con una lacra que marca la política vasca; la renovación de los órganos

catalana Carme Chacón es la primera ministra de Defensa en la historia de España. Militante del Partido Socialista de Cataluña y miembro de la Ejecutiva del PSOE, es diputada desde hace ocho años, y ha sido vicepresidenta primera del Congreso. A partir de 2007 accedió a la cartera de Vivienda, donde llevó adelante las ayudas al alquiler. Tiene 37 años y debutó en sus funciones el lunes, 14 de abril, pasando revista a las tropas y protagonizando una foto histórica. Con la elección de Carme Chacón, Zapatero ha hecho posible el acceso de la mujer a puestos tradicionalmente reservados a los varones. Tiene en su haber, además, un triunfo previo, en las pasadas elecciones del 9 de marzo, pues como cabeza de lista por Barcelona obtuvo 16 escaños que han sido decisivos para el PSOE.

Carme Chacón, muy criticada por los medios de la derecha, instalados en un machismo rancio, que critica-

## **Carmen Chacón es la primera mujer al frente del Ministerio de Defensa y se incorpora al cargo en su séptimo mes de embarazo.**

porque no quiso hipotecarse con otros grupos políticos minoritarios, ni condicionar su política. Hay en el presidente del Gobierno la determinación por marcar la autonomía de su Gabinete, que reserva a las importantes decisiones que habrá de tomar, y al no menor interés de otras formaciones nacionalistas que aspiran a llegar a compromisos con el Ejecutivo, a trueque de los jugosos y concretos acuerdos que sellen la estabilidad de la legislatura. Dis-

constitucionales, especialmente los relacionados con la Justicia (El Consejo General del Poder Judicial lleva en funciones demasiados meses); la preparación de la Presidencia española de la Unión Europea, en 2010. Vale decir: una legislatura con importantes pactos de Estado y un panorama económico cuando menos inquietante, exigía extremar las cortesías, porque lo que bien empieza, bien acaba.

**Carme Chacón en Defensa.** La



Arriba, las nuevas ministras de Igualdad, Bibiana Aído, y de Vivienda, Beatriz Corredor. Abajo a la izquierda, Miguel Sebastián, ministro de Industria; a la derecha, Celestino Corbacho, nuevo ministro de Trabajo e Inmigración.



ron abiertamente su embarazo, asegurando que condicionaba su trabajo, por ser mujer, quiso viajar y visitar a las tropas españolas destinadas en Afganistán. Y hasta allí viajó, en un largo y duro viaje en avión, para partir con los soldados españoles que desarrollan tareas encomendadas por la ONU. También visitaría en fechas posteriores a otros soldados españoles, destinados en zonas en conflictos bélicos, como Líbano. Las tropas españolas, bajo mandato de la ONU, desarrollan su trabajo en misiones controladas por la ONU.

**Nuevos ministros.** Cuatro nuevas caras se incorporan al Gabinete de Rodríguez Zapatero:

**Cristina Garmendia**, 45 años, doctora en biología, y con una trayectoria profesional ligada a la biomedicina. Es fundadora y ex presidenta de Genetrix, empresa privada puntera del ámbito biofarmacéutico que apuesta por la investigación con células madre. Dirigirá la política de

innovación en España a través del ministerio de Ciencia e Innovación.

**Beatriz Corredor**, 39 años, casada, tres hijas. La nueva ministra de Vivienda es Licenciada en Derecho, pertenece al cuerpo de registradores

**Miguel Sebastián**, es el nuevo ministro de Industria. Fue candidato socialista a la alcaldía de Madrid en las pasadas municipales, en desventaja, cuando otros dieron la espantada (sólo tuvo unos pocos meses para

## El presidente Rodríguez Zapatero fue elegido en segunda votación, por mayoría simple, con el único apoyo del grupo parlamentario socialista.

de la propiedad desde 1993. Tiene tres hijas, de 11 y 7 años. Y una última niña de siete meses. Está afiliada al PSOE desde 2003.

**Bibiana Aído**, nacida en 1977, gaditana de Alcalá de los Gazules. Es la más joven ministra (31 años) y estrena una nueva cartera: Igualdad. Es licenciada en Administración y Dirección de Empresas por la Universidad de Cádiz. Tiene por muy complejo objetivo desarrollar y aplicar la ley de Igualdad.

preparar unas elecciones muy complejas en la capital). Es doctor en Economía, profesor en la Complutense y formó parte de un gabinete económico asesor del presidente del Gobierno. Es persona muy próxima al presidente Rodríguez Zapatero. Su objetivo es impulsar un nuevo modelo económico, que evite la dependencia del país de sectores muy concretos ahora abiertamente en crisis.

**C de E.**

# La siembra de España en China

El día 14 de febrero se celebraba el acto de clausura del Año de España en China, que ha servido para asentar definitivamente la política, el comercio, la cultura y la gastronomía españoles.

从提香到戈雅

拉多博物馆藏艺术珍品



Los Reyes de España junto al Presidente de la República Popular de China, Hu Jintao, y su esposa.

**E**n la noche del 6 de abril de 2007, entre los muros centenarios de la Ciudad Prohibida de Pekín, se anunció oficialmente el inicio del Año de España en China. Presidido por las más altas autoridades de los dos países –la vicepresidenta primera del Gobierno María Teresa Fernández de la Vega y el ministro de cultura chino, Sun Jiazheng–, el evento contó con la privilegiada actuación de destacados grupos musicales españoles, como Amaral o la cantaora flamenca Marina Heredia. El camino que condujo a aquella noche histórica había sido largo, desde que el gobierno español adoptó la decisión de celebrar este evento, en noviembre de 2006. Los dos países destacaron entonces la importancia que concedían a las relaciones bilaterales, lo cual les llevó a la firma de un acuerdo de asociación estratégica, como los que antes había rubricado Pekín con Francia, Alemania, Reino Unido y Canadá. Para capitanejar el proyecto, el gobierno español nombró al prestigioso diplomático Pablo Bravo, avalado por sus precedentes éxitos diplomáticos, como el de la Exposición Internacional de 2005 en Aichi (Japón), que convirtió al pabellón español en el lugar extranjero más visitado. “China –declaró entonces Pablo Bravo, recién nombrado Embajador para el Año de España en China– es una de las grandes asignaturas pendientes de España y, aunque los últimos gobiernos se han dado cuenta de que en este país se juega el futuro, el presidente Zapatero ha decidido situar definitivamente a China en su agenda. De ahí, la celebración de este Año de España en China y su articulación en tres países clave: China, Japón e India. China debe pasar de ser un mercado de oportunidad a un socio, donde tener intereses permanentes y con el que se consiga establecer una complicitad política y cultural”.

El Año de España en China se planteaba, pues, por parte del gobierno español como un verdadero proyecto de Estado, capaz de conjugar actividades y eventos de toda índole, desde conciertos de música, exposiciones de pintura y fotografía, hasta encuentros económicos internacionales, seminarios y ferias gastronómicas y literarias, con el firme y decidido



La Vicepresidenta del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, el Embajador de China en España, Qiu Xiaoqi, y el Ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, fueron los encargados de presentar el Año de España en China.

propósito de mejorar la imagen de nuestro país y la de nuestras empresas comerciales en el mercado potencial más importante del mundo. “Hay que tener en cuenta –insistía Pablo Bravo–, que cuando se iniciaba el Año de España en China, el número de empresas residenciadas en el país era de 450, frente a las 1 500 que tiene hoy Italia y las 2.000 que tiene Francia”. La celebración coincidía con el año lunar chino y ha supuesto un trabajo de colaboración conjunta entre la administración central con las de las Comunidades Autónomas y las iniciativas privadas. Puede afir-

marse que esta iniciativa estatal coordinada desde el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, ha tenido la virtualidad de acercar la realidad española a ese gran continente y mercado que es China. “China –declara a *Carta de España*, Miguel Ángel Moratinos– es la primera reserva mundial de divisas, contribuye al 25% de crecimiento mundial en los últimos años, es el segundo socio comercial de la Unión Europea, el mayor receptor mundial de la inversión extranjera y una de las primeras potencias exportadoras. El Gobierno ha desplegado un esfuerzo sin precedentes para

## ENPORTADA



El campeón de la Copa del Triatlón, Javier Gómez Moya, fue uno de los deportistas que mejor representaron a España en China.



Como Embajador para el Año de España en China, Pablo Bravo ha llevado a cabo con brillantez las decenas de exposiciones, conciertos y seminarios celebrados en el país asiático.

acompañar estos datos con el deseo de nuestros empresarios, de nuestros exportadores, de participar en los beneficios de una relación mutua y equilibrada en este ámbito”.

En el transcurso del AECH, han tenido lugar decenas de actos que han incidido positivamente sobre la imagen de nuestro país en China. En el ámbito económico, InterChina Consulting calibró el volumen de inversión del pasado 2007 por parte de las empresas españolas en 207 millones de euros, una cifra un 78% superior a la inversión de 2006. La misma consultora internacional prevé que en 2008 el flujo de capital hacia China por parte de las empresas españolas se duplicará, alcanzando los 700 millones de euros. En 2007 se cerraron importantes acuerdos por parte de empresas españolas y chinas, como La Caixa y The Bank of East Asia

(BEA); BBVA y China City Bank; o Telefónica y China Netcom. En el ámbito de la arquitectura se han iniciado proyectos urbanísticos con vocación de reflejar la imagen española, como el Spanish City en Chaogang, en Pekín y otro similar en Fengxian, cerca de Shanghai. Ambos cuentan con la participación de arquitectos españoles. En los niveles mediáticos hay que destacar la apertura de un canal 24 horas en español por parte de la China Central Televisión (CCTV), que se acerca así a los hispanohablantes de todo el mundo.

En el campo de la cultura, la presencia española ha sido espectacular. La iniciativa cultural, liderada por el Ministerio de Cultura, la Consejería Cultural de la Embajada en Beijing, la SEACEX, el Instituto Cervantes, las Comunidades Autónomas y numerosas instituciones privadas, dio lugar a un



Los Príncipes de Asturias han tenido un activo protagonismo durante el Año de España en China. Aquí les vemos ante la Ciudad Prohibida de Pekín.

nutrido calendario de exposiciones, espectáculos y ciclos de cine. De Tiziano a Goya, en Beijing y Shangai, fue una de las exposiciones más visitadas. Medio millón de personas pudieron disfrutar de la contemplación de obras de Zurbarán, Velázquez, El Greco o Ribera. Otro gran éxito lo constituyó la exposición Cosmos Gaudí. El festival Internacional de Cine de Shangai ofreció un ciclo de cine español actual. La Fura del Baus sorprendió al público chino con su estreno mundial de Imperium, en Beijing. El Instituto Cervantes llevó el flamenco a la capital china, de la mano de Félix Grande. El ballet Nacional de España presentó un ambicioso programa de baile español y, en diciembre de 2007, la Orquesta Nacional puso el punto final al AECH con Carmen de Bizet, el Bolero de Maurice Ravel y el Concierto de Aranjuez, del



La pintura española deslumbró en China. La exposición dedicada a los grandes maestros del Prado se convirtió en un verdadero emblema del Año de España en China.

maestro Rodrigo. Sonó la música de España, y el público y la crítica se rindieron a sus pies. Tampoco olvidó España su gastronomía. “La gastronomía –nos dice Pablo Bravo– también es cultura. De ahí nuestro interés por acercar la nuestra a los chinos, apoyados en nuestros mejores restauradores, en la carta de presentación que suponen nuestros vinos, aceites y jamones, para llegar a convertir 2007 en el año del cerdo ibérico”.

Amparadas en el favorable ambiente creado por el AECH, las empresas españolas han tenido la oportunidad de presentar sus mejores productos, en especial en los ámbitos tecnológicos. Dos cumbres hispanochinas, una empresarial y otra de inversiones, presididas respectivamente por los Reyes de España y los Príncipes de Asturias, se han constituido en



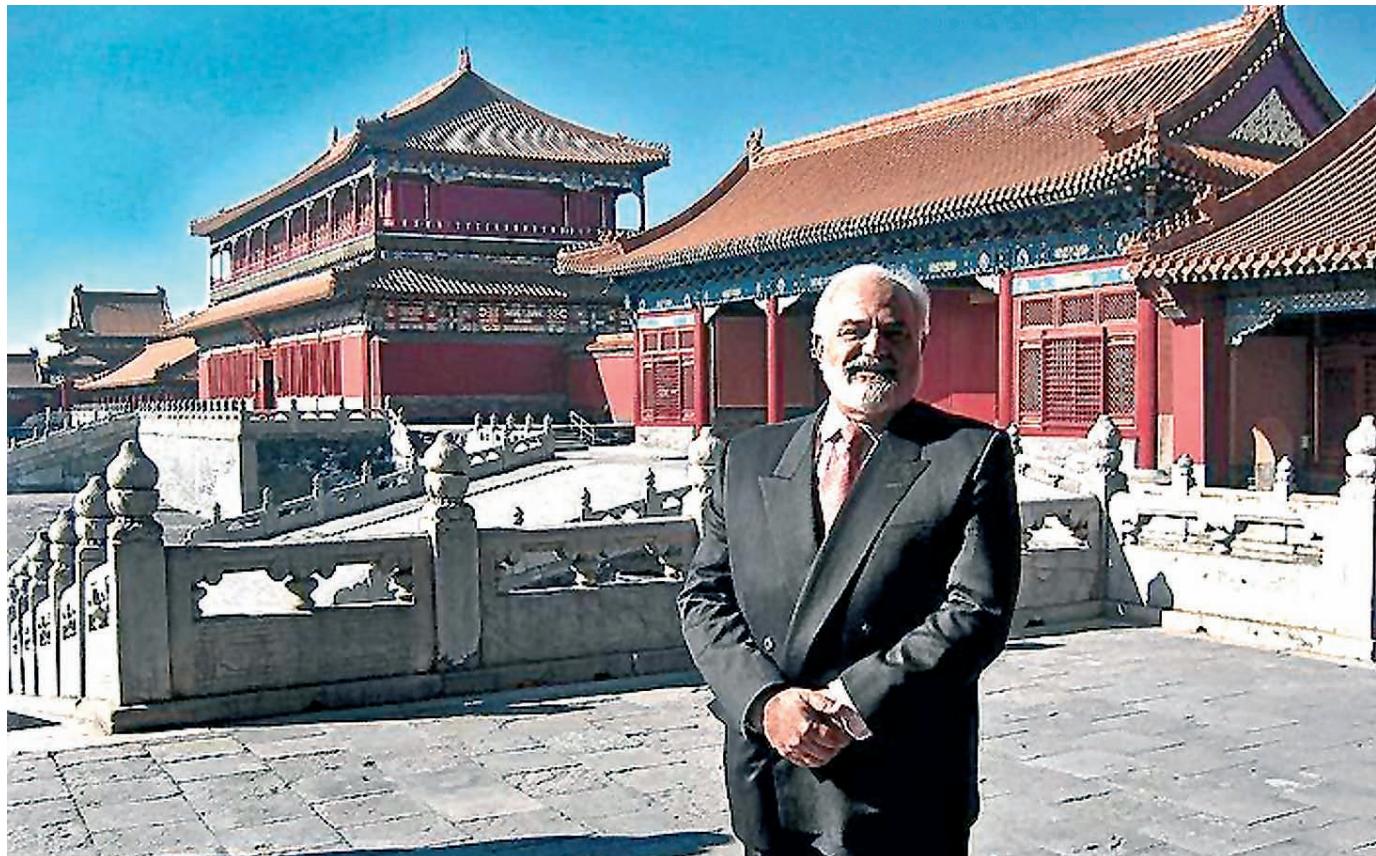
El Ballet Nacional de España presentó la producción “Sevilla, Madrid, Sevilla”, en el teatro Tianqiao de Pekín.

foros privilegiados para establecer todo tipo de vínculos y relaciones entre las economías de los dos países. Nuevas iniciativas, como “Descubrir China”, han surgido en el último año para atender la creciente demanda de conocimiento e intercambios en los dos sentidos. Para el secretario de Estado de Asuntos Exteriores, Bernardino León, en la relación entre España y China hay un antes y un después del AECH. Aunque aún es prematuro hacer un balance definitivo de lo que ha sido el Año de España en China –declara a esta revista, Pablo Bravo, no es aventurado afirmar que, cuantitativa, pero sobre todo cualitativamente, el salto ha sido espectacular. La forma en que los intereses españoles se hayan beneficiado de esta iniciativa de Estado se verá próximamente, pero sí puedo afirmar que la

asignatura pendiente que era China y su mercado para nuestra opinión pública ha sido aprobada holgadamente. China ha dejado de ser un país exótico e inabordable. España y sus empresas, sus iniciativas privadas y su entramado cultural han dado un paso irreversible para estar presentes en un área que por tantas razones nos afecta e interesa”.

Parafraseando a Confucio, podría afirmarse que la semilla dejada por el Año de España en China ha sido sembrada en buena tierra, y ya sólo queda recoger la cosecha que se anuncia. Así lo ve Pablo Bravo, el responsable de este trascendente acontecimiento político, cultural y económico, para el que “España ha hecho, sin duda, una buena siembra en China”.

**Pablo L. Monasor**



## CARLOS BLASCO VILLA, EMBAJADOR DE ESPAÑA EN CHINA: España y China tienen vínculos estables

Cuando finalicen los Juegos el embajador llevará dos años en China, donde ha desarrollado una febril tarea para acercar España al gigante asiático.

**N**ació en Fuentelencina, Guadalajara, casi por azar, pero la referencia de su infancia está en Arévalo (Ávila) donde creció. Alumno de los maristas estudió después Ciencias Económicas y Comerciales, Derecho y Ciencias Políticas y Sociales en la Complutense. Debido a su formación ha frecuentado mucho el frente económico-comercial, fue director de Relaciones con las Comunidades Europeas y de Relaciones Económicas Internacionales.

**Tras 34 años de la restauración de relaciones diplomáticas entre, ¿cuál es el estado actual de los vínculos entre España y China?**

España es uno de los países a los que le tocó relacionarse con China desde el siglo XV en adelante. Pero en estos 34 años hemos avanzado todo lo que se puede avanzar entre dos Estados que tienen vínculos estables. Hemos creado un marco convencional completo y se puede decir que todos los sectores de nuestra relación están debidamente regulados. Hemos firma-

do todo tipo de acuerdos y no tenemos ningún contencioso pendiente, afortunadamente. Mantenemos una gran coincidencia a nivel internacional en la mayor parte de las cuestiones de la naturaleza, Naciones Unidas, Oriente Próximo, Irán e Irak, y lo que nos queda es dotar a estas relaciones políticas excelentes de un contenido consistente, particularmente en el sector económico.

**China es un objetivo importante para muchos países. En el caso de**

## España, ¿cómo se comporta el comercio bilateral?

Nuestro comercio es muy desequilibrado. España exportó el año pasado unos 1.700 millones de euros a China, mientras que ésta exportó a España alrededor de 14.300 millones de euros. Hay por tanto una cobertura muy baja,

España tenga un mayor reconocimiento en China, que la sociedad china sea consciente del volumen de nuestro país, pues a algunos les sorprende cuando decimos que somos la octava economía del mundo, con un Producto Interno Bruto de un billón 300 mil millones de euros.



Carlos Blasco, a la derecha, con el Rey, Moratinos y Samaranch.

poco más del 12 por ciento, y un desequilibrio que no sería tan preocupante para nuestro país, si las cifras fueran más abultadas, pero entendemos que éstas no se corresponden con la relación económica de dos países que en estos momentos representan la cuarta y octava economías del mundo por el volumen de su Producto Interno Bruto. Creemos que ahí hay un largo recorrido por hacer todavía y justamente lo que pretende el Gobierno español con el establecimiento de este Año de España en China, que no es un año cultural solamente, sino integral, en el que hemos dedicado gran atención a las cuestiones económicas, culturales, deportivas, sociales, etcétera, es que

## ¿Cómo han aprovechado las empresas españolas las oportunidades que ofrece el mercado chino?

Se ha desarrollado notablemente la presencia de éstas en los últimos años, aunque es difícil precisar el crecimiento, y en estos momentos calculamos que se han establecido en China unas 450 empresas españolas de distinta naturaleza. Uno de los sectores más atractivos de la economía china es el de las comunicaciones y España tiene una compañía de las mayores del mundo en este campo, Telefónica, que ha suscrito un acuerdo con Net.com de China, asegurando una participación importante aquí.

Interesa también mucho el sector

**Nuestro comercio es muy desequilibrado. España exportó el año pasado unos 1.700 millones de euros a China, mientras que ésta exportó a España alrededor de 14.300 millones de euros.**

bancario, que consideramos estratégico para el desarrollo de la presencia de las empresas españolas en el país. Tenemos interés las energías renovables, fundamentalmente en la producción de energía fotovoltaica, donde España es uno de los países que más desarrollo ha alcanzado en el mundo, al igual que en la energía eólica. Queremos compartir las experiencias y la tecnología con China en estos campos y en todo lo relacionado con la conservación de los recursos naturales, gestión de aguas, regadíos y preservación del medio ambiente.

## ¿Cómo ve los cambios que experimenta la ciudad de Beijing con miras a los Juegos Olímpicos y la organización de éstos?

Yo creo que los Juegos Olímpicos de Beijing van a ser los mejores organizados del mundo. Estoy convencido de ello. Probablemente serán los más brillantes, porque China tiene una gran capacidad organizativa, y una gran disciplina. Creo que Beijing va a quedar precioso y espero que ese desarrollo sea una dinámica de la ciudad, que no sea sólo por los Juegos.

## ¿Cree que se va a producir algún tipo de boicoteo a los Juegos?

Hay que ser muy prudente con estas cosas, porque los Juegos Olímpicos suponen una gran ilusión para muchos miles de atletas en el mundo que no tienen nada que ver con circunstancias extra deportivas. Estos atletas se han preparado concienzudamente durante cuatro años y, realmente, boicotear unos Juegos o no asistir es una tremenda desilusión para ellos. Cuando se propuso la candidatura de Pekín para los Juegos de 2008, todos los países estuvieron de acuerdo y pensaron que esto iba servir para que China tuviera una ocasión, un aliciente para avanzar en determinados sectores una gran oportunidad para ver que una economía emergente es capaz de organizar de forma muy seria, aunque eso está por ver, pero de forma muy eficaz unos Juegos Olímpicos, que no es una cosa nada fácil.

C.de E.

# Fotógrafos españoles en Uruguay

Tras un concienzudo trabajo de más de quince años, Juan Antonio Varese acaba de publicar una magnífica historia de la fotografía uruguaya, en la que destaca la obra de los fotógrafos españoles emigrados a aquel país.

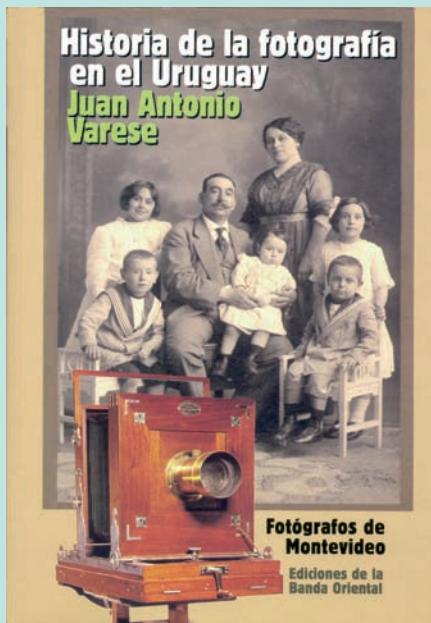
**E**n una de las más bellas páginas de *Cien años de soledad*, nos cuenta García Márquez el estupor que se apoderó de las gentes de Macondo cuando el coronel José Arcadio Buendía “se vio plasmado en una edad eterna sobre una lámina de metal tor nasol”. No nos dice el autor en qué año se operó el prodigo, pero debió ser en el ecuador del siglo XIX, cuando el gitano Melquíades introdujo la “fotografía mecánica” en el país, tras haberla conocido en uno de sus largos periplos por el ancho mundo. La verdad y la ficción se confunden en la prodigiosa narración del gran escritor colombiano, cuando relata el ritual del retrato de los nietos del coronel: “A aquella mañana vistió Úrsula a los niños con sus ropas mejores, les empolvó la cara y les dio una cucharada de tuétano a cada uno para que pudieran permanecer completamente inmóviles durante casi dos minutos frente a la aparatoso cámara de Melquíades”. Cuando García Márquez escribió estas páginas memorables, poco se sabía en Europa de la historia de la fotografía latinoamericana, hasta que en 1984, la historiadora suiza Erika Billeter realizó su libro “Fotografía latinoamericana. Desde sus orígenes hasta nuestros días”, la única noticia de la fotografía de aquel continente que había llegado hasta nosotros se recibió en 1976, cuando Gilberto Ferrez realizó en el Center for Inter-American Relations de Nueva York su excelente exposición sobre los fotógrafos pioneros de Brasil.

Desde entonces, mucho han cambiado las cosas, y los nombres de fotógrafos latinoamericanos son actualmente conocidos y reconocidos en el mundo. Muchos de ellos –Casasola, Paillet, Witcomb, Martín Chambi, Horacio Coppola, el propio Álvarez Bravo; por no hablar de los más jóvenes, como Ortiz Monasterio, Graciela Iturbide, Korda, Sara Facio...–, son familia-

res para el público español, gracias a las exposiciones y a las ediciones de sus obras. Pero no resulta fácil encontrar una historia debidamente documentada y estructurada sobre la fotografía de cada uno de los países latinoamericanos. Así, con ser importantes y plurales los méritos de la obra de nuestro colaborador Juan Antonio Varese,

Sobre el primero, Varese realizó una excelente biografía en 1998. Nacido en 1897 en Montillón de Arriba y en 1903 partió con su madre rumbo a Montevideo. Su actividad profesional fue formidable, destacando como retratista y reportero. En 1930 realizó un extenso reportaje sobre la colonia española en Montevideo, un trabajo clásico hoy inencontrable. Como retratista, inolvidables son sus retratos de Carlos Gardel, en el inicio de la década de 1930. Más espacio dedica Varese a Jesús Cubela, al que dedica un documentado y esclarecedor capítulo. Nacido en 1866 en la provincia de Orense, se ignoran las circunstancias de su llegada a Uruguay, aunque se supone que debió integrar una de aquellas expediciones de jóvenes gallegos en la edad militar, arrastrados por la menesterosidad a los caminos del mar. Según Varese, en los años posteriores del siglo XIX comienza a desempeñarse Cubela como fotógrafo, convirtiéndose pronto en uno de los representantes y correspondientes de la revista gráfica española *Blanco y Negro*. En 1899 se convirtió en reportero y agente comercial de *El Uruguay Ilustrado* y de varias revistas bonaerenses. “Con una cámara de pequeño formato, tipo fuelle –escribe Varese–, recorría las calles de Montevideo y otras ciudades del interior en procura de algún grupo interesante, según la expresión de la época”. Así fue acumulando Cubela un archivo impresionante de retratos, vistas, tarjetas postales de Montevideo y Punta del Este y cientos de reportajes, algunos de los cuales ya han pasado a la historia fotográfica del Continente, como los realizados durante el histórico movimiento revolucionario de 1904. Libro importante el de nuestro colaborador, Juan Antonio Varese, que nos acerca a la historia social y cultural de un país como Uruguay, en el que tantos españoles amaron su pan.

**Pablo L. MONASOR**



uno de ellos es el de ser una obra absolutamente pionera, no sólo en Uruguay, sino en todo el Continente. El libro incluye más de 250 reproducciones fotográficas, poniendo así el acento en la imagen, como una de las grandes protagonistas de la cultura contemporánea. Se convierte así, no sólo en un valioso tratado histórico, sino en un entrañable documento histórico.

Varese va presentando a los diferentes protagonistas de la historia fotográfica uruguaya –retratistas, reporteros, aficionados–, algunos de los cuales tienen un origen español, como José María Silva (Carta de España, número 527) y Jesús Cubela.

Série VII.



Montevideo a principios del siglo XX.



Jesús Cubela con su ayudante, en Punta Ballena.



Dos célebres fotografías de Cubela, tomadas durante la revolución de 1094.

## UN AÑO DE LA OFICINA ESPAÑOLA DEL RETORNO



**Más de 1.700 consultas ha atendido en su año de vida la Oficina Española del Retorno.**

Desde su apertura el 16 de abril de 2007, la Oficina Española del Retorno de la Dirección General de Emigración ha recibido más de 360 fichas informativas previas al retorno de españoles residentes en el exterior que tiene intención de regresar a nuestro país y ha atendido 1.721 consultas sobre cuestiones relacionadas con el retorno. De las cuales 318 han sido de forma presencial en la sede de la Oficina, 763 han sido consultas telefónicas y 640 por correo electrónico.

Este organismo es fruto de la Ley 40/2006, de 14 de diciembre, del Estatuto de la Ciudadanía Española en el Exterior, regula, que en su artículo 27 ordena la creación de la Oficina Española del Retorno, para *facilitar la orientación y el asesoramiento a los españoles que decidan retornar, a cuyo fin se establecerán los medios y*

*recursos materiales y tecnológicos necesarios para integrar toda la información relativa a las normas, procedimientos administrativos y medidas de apoyo existentes en materia de retorno, y todo ello sin perjuicio de aquellos derechos o actuaciones que estén reconocidos por las Leyes o actuaciones sobre el retorno en vigor en las distintas Comunidades Autónomas.*

Entre quienes ya tienen decidido volver destacan por su elevado número los procedentes de Suiza y Venezuela, seguidos de los de

Argentina, Holanda, Francia y Brasil. La mayor parte (en torno al 84 %) corresponden a trabajadores en activo cuya principal motivación para el retorno es la búsqueda de empleo en España. El resto son pensionistas, cuyas preocupaciones giran en torno a la satisfacción de sus necesidades de vivienda y asistencia sanitaria.

La Comunidad Autónoma de destino de estos retornados, o posibles retornados, es mayoritariamente Galicia (alrededor del 30%), seguida de Cataluña y Andalucía.

Por lo que se refiere a las

consultas, recibidas a través de solicitudes telefónicas, por correo electrónico, o formuladas directamente en la oficina de Madrid, el 88% de las informaciones facilitadas han sido a particulares y el resto a organismos públicos.

La media mensual de consultas asciende hasta la fecha a 146 y su contenido abarca la casi totalidad de los asuntos que interesan a los emigrantes retornados y a quienes tienen pensado retornar. Se trata, en su mayor parte, de preguntas puntuales y, generalmente, relacionadas con casos muy concretos que preocupan ante un eventual retorno. Los temas más comunes son los relacionados con asistencia sanitaria, pensiones, titulaciones universitarias, prestaciones por desempleo, vivienda, nacionalidad... Respecto a esta última cuestión, se percibe un notable aumento en las peticiones de información acerca de ella, dada la reciente aprobación de la Ley 25/2007 por la que se reconocen y amplían derechos y se establecen medidas en favor de quienes padecieron persecución o violencia durante la guerra civil, que contiene una Disposición adicional por la que podrán optar a la nacionalidad española de origen las personas cuyo padre o madre hubiese sido originariamente español, con independencia de su lugar de nacimiento.

Por países de origen de las consultas destacan, en Latinoamérica: Argentina, Cuba, México, Venezuela y Brasil; y en Europa: Alemania, Inglaterra y Francia. Aunque están representados la casi totalidad de países con presencia de españoles.



## CURSO DE MONITORES JUVENILES EUROPEOS

Este cursillo tuvo lugar en las instalaciones del Centro Eurolatinoamericano de Juventud, dependiente del Instituto de la Juventud y ha estado financiado por la Dirección General de Emigración. Asistieron jóvenes representantes de cinco Federaciones Españolas de Francia, Alemania y Bélgica, así como de Asociaciones Españolas de Retornados de Barcelona y Madrid.

La Coordinadora y sus Federaciones han hecho un gran esfuerzo en promocionar el trabajo juvenil y la integración de los jóvenes en sus respectivas asociaciones. Las técnicas aprendidas en los cursillos de monitores fueron aplicadas con éxito en diversas actividades y los participantes llegaron con un caudal de preguntas surgidas de su trabajo con jóvenes.

Los participantes tenían entre 18 y 30 años, aunque hay que destacar que la mayoría rondaba los 20 años. Este dato es importante pues si bien es cierto que los monitores deben tener una cierta madurez para ejercer y asumir responsabilidad, también es cierto que por regla general a los jóvenes solo los mueven los jóvenes. Una gran diferencia de edad entre monitores y jóvenes puede dificultar el trabajo.

La finalidad del cursillo era impulsar el asociacionismo juvenil y fomentar más el trabajo activo de los jóvenes en las asociaciones y federaciones de la CEAEE, dotando a los participantes del marco teórico y de las herramientas necesarias para ello. En ese cursillo se trataron temas fundamentales relaciona-



**La Coordinadora Europea de Asociaciones de Emigrantes Españoles en Europa (CEAEE) ha celebrado a finales de marzo, en Mollina (Málaga), su tercer cursillo europeo de monitores juveniles.**

dos con el colectivo asociativo, en general, y el juvenil en concreto, haciendo especial hincapié en: la metodología a seguir para planear y dirigir actividades juveniles, los medios de comunicación y su aplicación en el trabajo juvenil, la creación de redes de comunicación entre los jóvenes de la CEAEE, el retorno; inserción laboral y social en España, la interculturalidad ayer, hoy y fórmula para el futuro, el marco legal en el que se mueve todo monitor juvenil y la metodología para motivar y potenciar el trabajo juvenil.

Los participantes fueron creando sus propios grupos buscando puntos de referencia en común: los diferentes países de los que venían, los que nacieron en España o en los respectivos países de residencia, los que tienen padre y madre españoles,

los que van al colegio, los que están matriculados en la universidad, indicando la facultad a la que corresponden, los que trabajan y las funciones que realizan, y los que realizan actividades deportivas o artísticas. Un dato que revela el gran potencial de los jóvenes de la Coordinadora Europa es que la mayoría domina por lo menos tres idiomas, entre ellos francés, inglés, alemán y español.

Algunos de los temas abordados arrojaron reflexiones y conclusiones de interés con respecto a temas como el retorno, ya que la mayor parte de los que retornan lo hace al terminar su vida laboral. Se analizaron las posibilidades de retorno durante la vida laboral y especialmente el retorno de los jóvenes.

Uno de los temas más interesantes y a la vez más complicados del cursillo

fue el tema de la responsabilidad civil ya que los participantes proceden y ejercen su trabajo en diferentes países cuyas legislaciones no son homogéneas. En pequeños grupos de trabajo los participantes trataron diversos casos extraídos de la experiencia real. El monitor juvenil debe conocer perfectamente el marco legal en el que se mueve para que en todo momento pueda tomar la decisión pedagógica más acertada.

Los jóvenes analizaron la multitud de medios de comunicación que tienen a su alcance y que pueden aplicar en su trabajo con jóvenes, en las diversas fases: antes, durante y después de realizar una actividad.

El último día los participantes evaluaron el cursillo. En pequeños grupos tenían que desarrollar un telediario con noticario informativo, encuestas, reportajes, entrevistas, gráficos, etc. Recogieron sus impresiones sobre el cursillo dando respuesta a preguntas como: ¿qué les ha gustado? y ¿qué se podría realizar mejor en próximos cursillos?

El cursillo fue clausurado por el Presidente de la CEAEE, Antonio Aliaga, quien hizo un balance muy positivo del desarrollo del mismo, elogió a los participantes por su interés y por el buen trabajo en grupo que habían realizado durante el cursillo y les animó a aprovechar su gran potencial en el movimiento asociativo. Para finalizar Antonio Aliaga hizo entrega de los certificados de participación.

**Texto: Vicente Martínez**

**Foto: Anna von Krasowicki**

**La finalidad del cursillo ha sido la de fomentar el asociacionismo juvenil.**



Hong Kong, encuentro entre Oriente y Occidente. Tras la larga presencia británica la cultura occidental está completamente arraigada en la ciudad y sus habitantes, coexistiendo con la cultura y tradiciones chinas.



# La ciudad que

Francisco Alhambra es un e Hong Kong desde hace alg cómo ve una ciudad que aún

**H**ong Kong es un centro vital de negocios, finanzas y comunicaciones internacionales, uno de los más importantes puertos del mundo para los intercambios comerciales, puerta de entrada para las inversiones en y desde China y trampolín para las empresas que quieren acceder a la zona de Asia Pacifico. Pero Hong Kong es mucho más, es una ciudad que nunca duerme, nunca descansa, una ciudad de actividad febril las 24 horas del día, una ciudad de contrastes, una ciudad de negocios pero también una ciudad de tradiciones, de ocio, de cultura y de diversión, una ciudad en la que todo es posible y nunca hay un no por respuesta.

Siempre recordaré el ejemplo del concesionario de automóviles Renault que tenía al lado de casa: un martes salí de casa para ir a cenar a las 9 de la noche, el concesionario estaba funcionando como un día cualquiera, con los coches expuestos y el personal atendiendo a los clientes con total normalidad; cuando regresé de cenar a las 11 de la noche el comercio tenía los cristales cubiertos por el típico papel marrón de embalar que se coloca cuando se va a hacer una remodelación, a la mañana siguiente salí a las 8 de casa para ir al trabajo y allí seguían los cristales cubiertos por papel de embalar, a las 8 de la tarde de ese mismo miércoles cuando llegué a casa después del trabajo allí había una peluquería! entré con curiosidad, los coches y las mesas del concesionario, las decoraciones, todo había desaparecido, sin ni siquiera olor a recién pintado, una peluquería funcionando perfectamente como si siempre hubiera estado, con todas las máquinas, sillones y aparatos necesarios y con clientes. Todo ello en apenas 20 horas.

Es también Hong Kong un lugar de encuentro entre Oriente y Occidente, tras la larga presencia británica la cultura occidental está completamente arraigada en la vida diaria de la ciudad y sus habitantes, pero coexiste perfectamente con la cultura y tradiciones chinas, grandes centros comerciales con las más lujosas marcas y tiendas tradicionales chinas con toda clase de antigüedades o remedios medicinales,

# nunca duerme

spanol que vive y trabaja en ún tiempo y nos cuenta aquí nos parece exótica.

lugares de reunión de ancianos para jugar al mahjong, con bares de todo tipo o las discotecas más actuales.

Un lunes cualquiera la jornada comienza a las 7.30 de la mañana, asomarse a la ventana y ver en el parque al lado de casa a la gente haciendo deporte o practicando tai chi, da igual que sean las 7 o las 6 de la mañana, siempre hay gente en la calle. El metro diario para ir a la oficina está abarrotado a las horas punta, son 30 minutos para llegar a la oficina que te dan para entre empujones aprovechar a leer el libro de turno.

En la oficina a las 9 comienzan las preocupaciones y resolución de problemas diarios de todos los que trabajamos en empresas que de una forma u otra se dedican al comercio internacional; tiempo escaso para comer y vuelta al trabajo: por la mañana gestiones locales, por la tarde, por aquello de la diferencia horaria, gestiones que tienen que ver con España. Sales nunca antes de las 8 de la tarde del trabajo, con tiempo para ir rápidamente al gimnasio o al supermercado a hacer la compra semanal antes de llegar a casa, no antes de las 10 de la noche –los supermercados suelen cerrar a las 10 de la noche e incluso hay establecimientos y comercios que cierran a las 11–; eso cuando no tienes un compromiso para cenar fuera de casa, una actividad cultural o una reunión con amigos al acabar la jornada de trabajo. Así transcurre la semana sin tiempo para más.

Algún sábado a veces también toca trabajo pero aun con ello el fin de semana intentas hacer todo aquello que no has podido hacer durante la semana: deporte y ocio; la comunidad española de Hong Kong si bien reducida es muy activa, cumpleaños, fiestas, el ciclo de cine español o la visita de la tuna, cualquier excusa es buena cuando se trata de reunirse. Como en el caso de todos los que vivimos fuera de España la comunidad española constituye esa “otra familia” a la que acudes en todo momento y te hace mantener siempre vivo el recuerdo de tu país.

**Francisco Alhambra Pascual,  
residente en Hong Kong**



Hong Kong nunca descansa, es una ciudad de actividad febril las 24 horas del día, una ciudad de contrastes, una ciudad de negocios en la que todo es posible y nunca hay un no por respuesta.



# Batutas españolas en el cine

La reciente nominación al Óscar de Alberto Iglesias por la banda sonora de "Cometas en el Cielo" ha puesto bajo los focos la excelente labor de los músicos españoles para el cine.

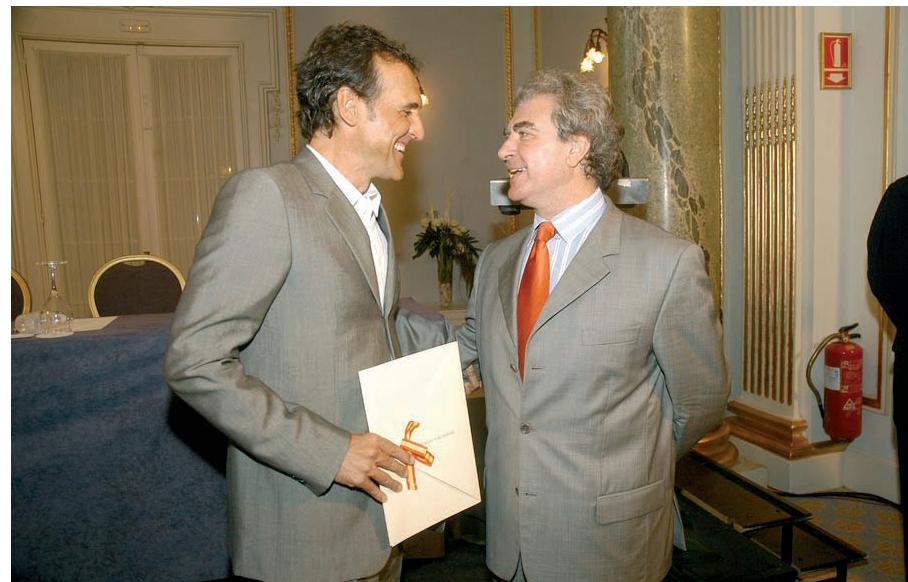
**L**a música audiovisual se ha ido desarrollando en paralelo a la creación audiovisual, todo un arte y un oficio en torno a la composición para cine y TV. Así lo demuestran grandes referentes actuales que con su trabajo y experimentación han venido dando forma a la acción y la aventura. Entre muchos otros, John Williams, Philip Glass, Michael Nyman o Ennio Morricone a nivel mundial y compositores como Alberto Iglesias, Roque Baños, Ángel Illaramendi, Binguen Mendizábal, Sergio Moure, Carles Cases o Antonio Meliá que desde España han querido mostrar su labor al resto del mundo.

Pero para llegar al punto presente de eclosión de compositores que no sólo han triunfado en España sino que han llegado a exportar sus talentos hasta Hollywood, tenemos que bucear en las raíces. Décadas atrás hubo pioneros que hicieron historia llevando su música a las pantallas, eran artistas todoterreno, no precisamente compositores de cine al uso como los conocemos hoy en día, sin embargo tuvieron miles de seguidores merced a sus estelares apariciones cinematográficas.

Xavier Cugat nació en Girona en 1900, pero por razones políticas su familia se trasladó a Cuba. Allí comenzó a tañer instrumentos de cuerda. Pronto mostró aptitudes y a los 12 años ingresó en la Orquesta Sinfónica del Teatro Nacional de la Habana, con el violín por montera. Tras conocer al histórico tenor Enrico Caruso en la Habana, se lanza a Nueva York, con la secreta intención de que el intérprete lírico lo apadrinara, pero se da la circunstancia de que el italiano se encontraba en Europa, por lo que Cugat se vio obligado a mendigar. Viaja a Los Ángeles donde se encuentra con una antigua compañera de estudios, Rita Montaner, llamada a convertirse en la

más importante cantante cubana de todos los tiempos. Cugat decide casarse con Rita y de su mano, y de la de los compositores que le daban las primicias de sus partituras como Eliseo

la música que triunfó fuera de nuestras fronteras. Después de la primera gran guerra alcanzó verdadera maestría como pianista, entre 1918 y 1922, mientras era profesor del conservato-



Alberto Iglesias recibe el Premio Nacional de Cinematografía 2007 del ministro de Cultura.

Grenet, Ernesto Lecuona o Al Johnson, redescubre el magnetismo de la música afrocubana y abandona el mundo clásico. Construyó una música con acento jazzístico y cimientos afrocubanos, con ritmos pegadizos como la conga, la rumba o el cha-cha-cha que sedujo a la mayoría por su frescura. "Coconut Groove", su primera orquesta lo lleva a granjearse el respeto y el trato de Chaplin, Greta Garbo, Mary Pickford, Douglas Fairbank o Rodolfo Valentino. Merced a esos contactos pronto ingresa en Hollywood como una estrella más y aparece en más de 20 películas entre las que destacan "La Hija de Neptuno" o "Bailando nace el Amor" donde le concedió a Rita Hayworth su primer trabajo.

José Iturbi fue otro primer espada de

rio de Ginebra. En 1929 se produjo su apoteósico debut en Estados Unidos, que le acogió siempre de modo extraordinario, aunque él no quiso nunca obtener la nacionalidad norteamericana.

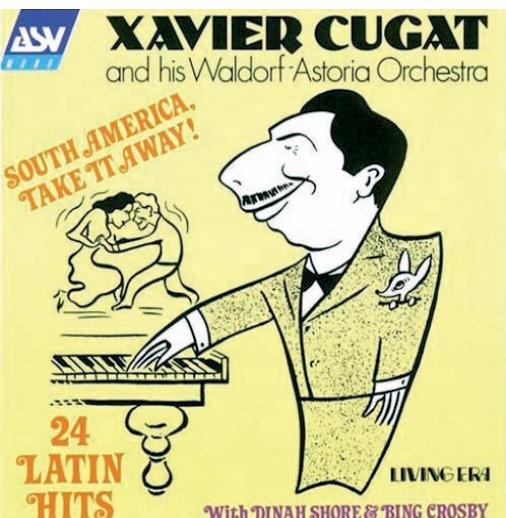
Sus actividades han abarcado infinitud de recitales como solista, o formando dúo con su hermana Amparo. Así recorrió el mundo en múltiples giras. En Estados Unidos se hizo célebre por su aportación musical al cine en la época dorada de Hollywood. Iturbi cultivó asimismo el jazz, hizo programas para distintas cadenas de televisión de aquel país y realizó numerosas grabaciones.

El compositor, arreglista, y director de orquesta Augusto Algueró, es otro de los ejemplos de la versatilidad de

## ESPAÑOLESENELMUNDO



Arriba: "El jardinero fiel" y "Cometas en el cielo" ambas con partitura de Alberto Iglesias. Debajo, Xavier Cugat y José Iturbi, dos músicos españoles pioneros en Hollywood.



los compositores españoles para cine. Nacido en Barcelona, este creador ha compuesto a lo largo de su carrera títulos emblemáticos popularizados por Joan Manuel Serrat, Nino Bravo o Concha Velasco. Para el cine y la televisión ha compuesto más de 90 bandas sonoras de entre las que destacan "El ruisenor de las Cumbres" protagonizada por Joselito o "Tómbola" éxito de Marisol.

Nadie como los actuales compositores audiovisuales españoles ha asumido mejor el desafío del nuevo contexto de necesidades tecnológicas aplicadas a la composición. Es tan nutrido el grupo de nuevos talentos en el mundo de la música para películas que bien se podría hablar de etapa de auge de la música para cine en España.

Una suerte de consagrado, de compositor curtido en mil batallas es el último creador que representó a España en los "Oscars 2008" con la película "Cometas en el Cielo" de Kite Runner. Hablamos de Alberto Iglesias. Sucesor directo de una tradición iniciada por maestros como Antón García Abril o Carmelo Bernaola, este vasco nacido en San Sebastián en 1955 estudió piano, armonía y contrapunto en España y composición electroacústica en París. Sus inicios vienen ligados al mundo del cortometraje de la mano de Montxo Armendáriz. Desde que salta al largometraje, su notoriedad es inapelable y la lista de ilustres de la dirección que le solicitan, interminable. Imanol Uribe, Elías Querejeta, Julio Medem, Calparsoro, Bigas

Luna hasta llegar a la bestia sagrada: Pedro Almodóvar, para quien traza en "Todo sobre mi madre" un personalísimo perfil musical que acompaña la vorágine vital de Manuela (Cecilia Roth). Tras este éxito, Iglesias es solicitado por diversas estrellas internacionales como John Malkovich –"Pasos de Baile"– u Oliver Stone –"Comandante"–.

Heredero de la tradición prolífica de Iglesias, el murciano Roque Baños ha alcanzado en muy poco tiempo un papel preponderante entre las estrellas del cine español. Su consagración en forma de premio a la mejor canción original vino con "Sevillana para Carlos" compuesta para la película "Salomé" de Carlos Saura. Pero para llegar a esto, antes se formó en la cuna del jazz americano, en la Berklee College of Music, Boston, laboratorio de genios como Quincy Jones o Howard Shore. Allí Baños se graduó Cum Laude en Composición de Cine e Interpretación de Jazz. Con este fundamento académico-musical comienza a pintar paisajes sonoros que llegarán a oídos del actor y productor musical Gabino Diego quien consigue que Emilio Martínez Lázaro confíe en él para la música de "Carreteras Secundarias". Despues llegarán éxitos internacionales como "No se lo digas a Nadie" del peruano Francisco Lombardi, la archiconocida saga de "Torrente..." de Santiago Segura, las colaboraciones con Alex de la Iglesia –"La Comunidad" y "800 balas"– o el exotismo de "Buñuel y la Mesa del Rey Salomón" de Saura, donde el compositor hace finos guiños a las músicas andalusí y sefardí empleando instrumentos tan poco habituales como el laúd o la darbouka.

Cierran este paseo cinematográfico-musical una generación de nuevos compositores que son ya más realidad que promesas como Ángel Illaramendi (Armendáriz, Juan José Campanella o Albert Boadella), Binguen Mendizábal (Bajo Ulloa, Urbizu, Mariano Barroso, Gutiérrez Aragón, Gómez Pereira), Sergio Moure (Joaquín Oristrell), Carles Cases (Ventura Pons, Jaime Chávarri, Gonzalo Suárez, Jaume Balagueró y Thoman Duun) y Antonio Meliveo (Benito Zambrano, Imanol Uribe, Eloy de la Iglesia).

Ezequiel Paz

M<sup>a</sup> FERNANDA MARTÍNEZ:

# “Somos argentinos y somos españoles”

Esta mujer encabeza un movimiento emergente de jóvenes descendientes de españoles en la República Argentina.

**M**aría Fernanda Martínez Puccini, presidenta de la Asociación Nacional de Jóvenes Descendientes de Españoles de la Argentina, es natural de Rosario, tiene 25 años y es licenciada en Hostelería.

Inmersa en las instituciones de la colectividad española desde los 12 años. Actualmente forma parte del Club Español de Rosario y trabaja en la organización de eventos, congresos y convenciones, y en el área de relaciones institucionales.

También es ciudadana española y sus abuelos son de A Coruña (Galicia) y Valdepares (Asturias). Estuvo implicada desde el inicio de este proceso que derivó en la formación de la Asociación, ya que participó en los dos congresos de jóvenes descendientes de españoles.

## —¿Qué es la Asociación de Jóvenes Descendientes de Españoles de la Argentina?

—Es una Asociación representativa de los jóvenes descendientes de españoles del país, pertenezcan o no a la colectividad y tengan o no ciudadanía española. Es un espacio abierto y participativo que pretende dar respuesta a las inquietudes y problemáticas de este colectivo pero con un concepto de trabajo integrado entre generaciones. Estamos orgullosos del camino marcado por nuestros mayores, valoramos su esfuerzo, su experiencia, su empuje para crear tanto de la nada.



No pretendemos generar un movimiento aparte, queremos sumar aportando lo mejor de nosotros con la convicción de que solo el trabajo integrado permitirá la supervivencia y desarrollo de la Colectividad en la Argentina. Creemos que el primer paso es reconocer que los desafíos que enfrentaron nuestros abuelos y padres no son los mismos que nos toca vivir, que las motivaciones y necesidades son otras. Por eso creamos esta Asociación con un concepto no tradicional que basa su funcionamiento en la web, el trabajo en red y el contacto directo con los principales

actores del mundo social, económico, político y educativo hispano-argentino.

## —¿Cómo nació, de quién fue la idea? ¿Cómo fue el proceso?

—Nació como consecuencia del movimiento generado por nuestros Congresos de Jóvenes Descendientes de Españoles de la Argentina realizados en diciembre de 2006 en la Embajada de España en Buenos Aires, y en noviembre de 2007 en Rosario.

Todo esto fue posible gracias al esfuerzo constante de muchas personas y organismos. La Embajada de

**“Contamos con información actualizada, tenemos contacto directo con los organismos y las personas que tienen las respuestas y tenemos la fortuna de ser escuchados y tenidos en cuenta”.**

## ESPAÑOLESENELMUNDO

España, la Consejería de Trabajo y Asuntos Sociales y la Fundación España trabajaron denodadamente junto a las comisiones inter-congresos brindando las herramientas para conseguir que primeras figuras del Estado Español e importantes catedráticos se encontraran con más de 550 jóvenes para trasmisitirles sus inquietudes y necesidades. El entonces Consejero de Trabajo y Asuntos Sociales y hoy Diputado, Dº Rafael Herrera Gil, fue un artífice incansable de este proyecto, hecho que jamás podremos agradecerle suficientemente.

La Asociación es resultado de un proceso natural que, aunque en poco tiempo, determinó la necesidad de institucionalizar y dar cabida a todo un colectivo que hasta la fecha permanecía latente.

### —¿Qué objetivos tiene la institución?

—Dar respuestas a los jóvenes, informar, orientar, acompañar y vincular. Generar una vía efectiva de comunicación para con los actores que determinan la vida de los jóvenes descendientes en el aspecto educativo, social, cultural, laboral, institucional y político. Creemos que nuestra colaboración hacia el Gobierno español y argentino, exponiéndole las inquietudes y problemáticas de los jóvenes descendientes, orientará y respaldará sus acciones optimizando, en consecuencia, sus esfuerzos. Otra de nuestras metas es contribuir al fortalecimiento de las instituciones de la colectividad a través de la promoción de la juventud como herramienta de modernización.

### —¿Cuáles son las expectativas y proyectos principales para 2008?

—Los proyectos son muchos y realmente ambiciosos. El próximo lanzamiento de nuestra web interactiva, bolsa de empleo, acuerdos con importantes empresas para formación y prácticas profesionales, y la creación de la Red de Informadores

Juveniles para la que contamos con el apoyo del INJUVE, son solo algunos ejemplos.

El III Congreso buscará superar a los anteriores, intensificando el nivel de debate y aumentando la convocatoria. En el último, el Director General de Emigración, Agustín Torres, nos instó a ser provocadores, no pretendemos defraudarle.



María Fernanda Martínez Puccini.

### —¿Por qué es importante generar una institucionalidad para los jóvenes descendientes de españoles? ¿En qué los va a beneficiar?

—Dar institucionalidad es la manera de asegurar que todo este esfuerzo que estamos haciendo podrá permanecer en el tiempo e ir creciendo. Por otro lado, el respaldo que en lo formal da nuestra Asociación asegura una gestión seria y responsable de los asuntos inherentes a la juventud, los alcances de la institución permiten que los jóvenes tengan la certeza de que sus necesidades e inquietudes no caen en saco roto. Contamos con información actualizada, tenemos contacto directo con los organismos y las personas que tienen las respuestas que ellos están buscando, tenemos la fortuna de ser escuchados y tenidos en cuenta, eso no es poco.

### —¿Qué respuesta encontraron en las autoridades del gobierno español?

—Hemos encontrado las mejores respuestas, que son las más sinceras. No nos prometen imposibles, tampoco se los pedimos. Creo que el secreto del éxito conseguido hasta ahora es real interés de las partes, el respeto mutuo. Nos han dado mucho pidiendo a cambio solo responsabilidad y constancia, han dialogado con nosotros como nadie lo había hecho. No podemos más que agradecerles por su apertura y humildad, se sentaron a cara a cara con jóvenes de todo el país para escuchar sus problemáticas y ofrecieron soluciones concretas en tiempo récord.

### —A nivel general, ¿cómo evalúas el presente de los jóvenes descendientes de españoles en el país?

—Creo que la situación de los descendientes fue mutando. Hace pocos años la fiebre emigratoria fue tremenda como resultado de la situación socioeconómica en Argentina. Hoy el panorama es diferente, el deseo de vivir en España no aparece como único motivo de acercamiento y de interés. Nos estamos acercando poco a poco a una relación mucho más sana para y con España, de verdadero encuentro. El joven actual empieza a reconocerse en sus raíces, se para frente a su doble identidad con intenciones de tomar lo mejor de cada una. Busca formarse en España, quizás experimentar la vida allá, pero con voluntad de permanecer a la larga en la Argentina.

Estamos de cara a una generación que valora el legado de sus abuelos incluso con más conciencia y claridad que sus padres. Esta Asociación no tiene precedentes, es testimonio de un cambio de mentalidad. Somos argentinos y somos españoles, de eso no cabe duda.

**Texto:Gustavo Guirado**  
**Fotos: Archivo A.J.D.E.A**

# DIRECCIONES DE INTERÉS

## DIRECCIÓN GENERAL DE EMIGRACIÓN

C/ José Abascal, 39. 28003 Madrid. Tel.: 00-34-91 363 70 00

## CONSEJERÍAS DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

### ALEMANIA

(Acreditación en Polonia y Rusia)  
Centralita: 00/4930254007450  
email:  
[consejeria.berlin@consejeriadetrabajo.de](mailto:consejeria.berlin@consejeriadetrabajo.de)

### ANDORRA

(Sección de Trabajo y Asuntos Sociales)  
Tel.: 00/376 800311  
email: [secciolaboral@andorra.ad](mailto:secciolaboral@andorra.ad)

### ARGENTINA

(Acreditación en Paraguay y Uruguay)  
Centralita: 00/43 11 0909, 4311 1748, 4312 2390  
email: [clasbsas@arnet.com.ar](mailto:clasbsas@arnet.com.ar)

### AUSTRALIA

Tel.: 00/612 602 73 39 37  
email: [claboral@tgp.com.au](mailto:claboral@tgp.com.au)

### BÉLGICA

(Acreditación en Luxemburgo)  
Tel.: 00/322 2422085 y 2422150  
email: [consejeria.lab.bil@skynet.be](mailto:consejeria.lab.bil@skynet.be)  
**Unión Europea**  
Tel.: 00/322 509 8611  
email: [miguel.colina@repre.mae.es](mailto:miguel.colina@repre.mae.es)

### BRASIL

Tel.: 00/5561 32424515/34437641  
email: [ct.brasil@mtin.es](mailto:ct.brasil@mtin.es)

### CANADÁ

Tel.: 00/1 613 742 70 77  
email: [laboral@docuweb.ca](mailto:laboral@docuweb.ca)

### COSTA RICA

(Acreditación en Honduras, Panamá, Nicaragua, El Salvador y Guatemala)  
Centralita: 00/506 232 7011 y 7592  
email: [conselab@sol.racsa.co.cr](mailto:conselab@sol.racsa.co.cr)

### CHILE

Tel.: 00/56 2 231 09 85  
email: [cjlabesp@ctcreuna.cl](mailto:cjlabesp@ctcreuna.cl)

### DINAMARCA

(Acreditación en Suecia, Finlandia, Noruega, Estonia, Letonia y Lituania)  
Tel.: 00/45/339 312 90  
email: [ct.dinamarca@mtin.es](mailto:ct.dinamarca@mtin.es)

### ECUADOR

Tel.: 00/593/2 223 37 74  
email: [ctas\\_seccion.ecuador@yahoo.es](mailto:ctas_seccion.ecuador@yahoo.es)

### ESTADOS UNIDOS

(Acreditación en la O.E.A.)  
Tel.: 00/1 202 728 23 31  
email: [clusa@mtin.es](mailto:clusa@mtin.es)

### FRANCIA

(Acreditación ante la OCDE)  
Centralita: 00/33 1 53 700520  
email: [constrab.paris@mtin.es](mailto:constrab.paris@mtin.es)

### ITALIA

(Acreditación en Grecia y Rumanía)  
Tel.: 00/39 06 68804893  
email: [consejeria@tin.it](mailto:consejeria@tin.it)

### MARRUECOS

(Acreditación en Túnez)  
Tel.: 00/212 37 633900  
email: [constrab.rabat@mtin.es](mailto:constrab.rabat@mtin.es)

### MÉXICO

(Acreditación en Cuba)  
Tel.: 00/52 55 5280 4104; 4105; 4131  
email: [claboral@prodigy.net.m](mailto:claboral@prodigy.net.m)

### PAÍSES BAJOS

Tel.: 00/31 70 350 38 11  
email: [info@claboral.nl](mailto:info@claboral.nl)

### PAÍSES NÓRDICOS Y BÁLTICOS

(Acreditación en Suecia, Finlandia, Noruega, Estonia, Letonia y Lituania)  
Tel.: 00/45 33 93 12 90  
email: [ct.dinamarca@mtin.es](mailto:ct.dinamarca@mtin.es)

### PERÚ

(Acreditación en Bolivia, Ecuador y Pacto Andino)  
Tel.: 00/511 212 11 11  
email: [clperu@mtin.es](mailto:clperu@mtin.es)

### PORTUGAL

Tel.: 00/351 21 346 98 77  
email: [contralis@mtin.es](mailto:contralis@mtin.es)

### REINO UNIDO

(Acreditación en Irlanda)  
Tel.: 00/44 20 72 21 0098 y 43 9897  
email: [constrab.londres@mtin.es](mailto:constrab.londres@mtin.es)

### SENEGAL

Tel.: 00/221 889 33 70  
email: [constrab.dakar@orange.sn](mailto:constrab.dakar@orange.sn)

### SUIZA

(Acreditación en Austria y Liechtenstein)  
Tel.: 00/41 31 357 22 57  
email: [consejeria.laboral.berna@bluewin.ch](mailto:consejeria.laboral.berna@bluewin.ch)

### OIT y Organizaciones Internacionales-Ginebra

00/41 22 7 31 22 30  
email: [ctrabajo-oit@bluewin.ch](mailto:ctrabajo-oit@bluewin.ch)

### UCRANIA

Tel.: 00/38 044 492 73 29  
email: [CTUcrania@mtin.es](mailto:CTUcrania@mtin.es)

### VENEZUELA

(Acreditación en Colombia y República Dominicana)  
Tel.: 00/58212 264 3260, 0898 y 4806  
email: [labora@cantv.net](mailto:labora@cantv.net)

# Nacionalidad de origen para hijos y nietos

En seis preguntas y sus respuestas intentamos resolver las dudas más habituales sobre el derecho de opción a la nacionalidad de origen a favor de los hijos y nietos de españoles.

## 1<sup>a</sup> ¿Dónde y cómo se regula la opción a la nacionalidad para hijos y nietos?

Las Cortes Generales aprobaron el pasado 26 de diciembre la Ley 52/2007 por la que se reconocen y amplían derechos y se establecen medidas en favor de quienes padecieron persecución o violencia durante la guerra civil y la dictadura. La Disposición adicional séptima de esta norma, conocida como "Ley de la Memoria Histórica", bajo el título Adquisición de la nacionalidad española, dice:



**1.** Las personas cuyo padre o madre hubiese sido originalmente español podrán optar a la nacionalidad española de origen si formalizan su declaración en el plazo de dos años desde la entrada en vigor de la presente Disposición adicional. Dicho plazo podrá ser prorrogado por acuerdo de Consejo de Ministros hasta el límite de un año.

**2.** Este derecho también se reconocerá a los nietos de quienes perdieron o tuvieron que renunciar a la nacionalidad española como consecuencia del exilio.

## 2<sup>a</sup> ¿Quiénes son los beneficiarios del derecho de opción?

**a)** Las personas cuyo padre o madre hubiese sido originalmente español (apartado primero).

**b)** Los nietos de quienes perdieron o tuvieron que renunciar a la nacionalidad española como consecuencia del exilio (apartado segundo).

## 3<sup>a</sup> ¿Quiénes puede formular la declaración de opción?

**a)** Si el declarante es mayor de dieciocho años o está emancipado, la declaración la realizará por sí mismo.

**b)** Si el destinatario del derecho de opción es mayor de catorce años, la declaración debe realizarla asistido de su representante legal.

**c)** Si el destinatario del derecho de opción es menor de catorce años o incapaz, la declaración será realizada por su representante legal.

**d)** Si el destinatario del derecho de opción se halla incapacitado, deberá realizar la declaración el representante legal del incapacitado o el mismo incapacitado, por sí solo o debidamente asistido, según resulte de la sentencia de incapacidad.

## 4<sup>a</sup> ¿Ante quién debe realizarse la declaración de opción?

Será competente para recibir la declaración de opción el Encargado del Registro Civil o el Cónsul correspondiente al domicilio del interesado.

## 5<sup>a</sup> ¿Cuándo debe formularse la declaración de opción?

Este procedimiento tiene carácter transitorio, es decir, la declaración podrá realizarse sólo a partir del día 27 de diciembre de 2008 y sólo hasta el 27 de diciembre de 2010, o en todo caso hasta el 27 de diciembre de 2011, si el Consejo de Ministros acuerda prorrogar el plazo por otro año.

## 6<sup>a</sup> ¿Qué otros requisitos deben cumplirse?

**a)** Jurar o prometer fidelidad al Rey y obediencia a la Constitución y a las Leyes.

**b)** Renunciar a la nacionalidad anterior (salvo los naturales de países iberoamericanos, Andorra, Filipinas, Guinea Ecuatorial y Portugal).

**c)** Inscribir la adquisición.

## NUEVO MINISTERIO DE TRABAJO E INMIGRACIÓN

Celestino Corbacho Chaves es el nuevo ministro de Trabajo e Inmigración, forma parte del Partido Socialista de Cataluña desde 1976, y en 2000 fue elegido miembro del Comité Federal del PSOE. Extremeño de origen emigró en los años sesenta a Cataluña, radicando en el municipio de Hospitalet de Llobregat, que es hoy la segunda ciudad de Cataluña con 260.000 habitantes.

Profesional del comercio, ingresa en el Partido de los Socialistas de Cataluña (PSC) en el año 1976. Este es el punto de partida de una intensa vida política que lo lleva a formar parte de varias listas electorales, hasta que en el año 1983 es elegido concejal del Ayuntamiento de L'Hospitalet.

A partir de 1983 desarrolla varias tareas de responsabilidad en el consistorio y el 13 de mayo de 1994 es nombrado alcalde de la ciudad. Durante este periodo, compagina las obligaciones municipales con el acta de diputado provincial de la Diputación de Barcelona.

En mayo de 1995 encabeza la candidatura socialista para la Alcaldía de L'Hospitalet y es elegido alcalde por mayoría absoluta, hecho que se repetirá en las elecciones municipales de junio de 1999, de mayo de 2003 y 2007.

Entre los años 1992 y 1999, Celestino Corbacho hace compatible la política municipal con un escaño en el Parlamento de Cataluña.



Arriba, el ministro de Trabajo e Inmigración, Celestino Corbacho, con su equipo. Sobre estas líneas, con Consuelo Rumí, secretaria de Estado de Inmigración y Emigración.

Comprometido con el municipalismo y sus retos, desarrolla un papel relevante en la dirección de la Federación de Municipios de Cataluña (1995-2004), organismo del que es vicepresidente (1999-2001).

Entre 1999 y 2003, Corbacho preside la Entidad Metropolitana del Transporte y es vicepresidente segundo de la Autoridad del Trans-

porte Metropolitano. Esta actividad en el ámbito municipal se ve complementada con la presidencia de la Comisión de Seguridad Ciudadana y Protección Civil de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) y con su designación como vocal de la comisión ejecutiva en enero de 2004.

Desde mayo de 2006, es miembro permanente de la

Comisión Institucional del Congreso de Autoridades Locales y Regionales del Consejo de Europa y Portavoz del Grupo Socialista actualmente en la FEMP.

El 1 de julio de 2003 se incorpora de nuevo a la Diputación de Barcelona como vicepresidente primero y diputado delegado de Relaciones Internacionales y Participación Ciudadana. El 22 de abril de 2004 toma posesión del cargo de presidente de esta institución.

Durante el año 2000 también forma parte de la comisión política del PSOE hasta la celebración en el mes de julio de 35 Congreso Federal del PSOE, en el que es elegido miembro del Comité Federal.

El nuevo ministerio de Trabajo e Inmigración estará formado por la Secretaría de Estado de la Seguridad Social, al frente de la cual continuará Octavio Granado, burgalés de 49 años. Consuelo Rumí Ibáñez (Almería 1957), continuará al frente de la Secretaría de Estado de la



Arriba, Octavio Granado sigue al frente de la Seguridad Social. A la izquierda, Maravillas Rojo se incorpora a la secretaría general de Empleo. Debajo, el nuevo subsecretario de Trabajo e Inmigración, Leandro González Gallardo.



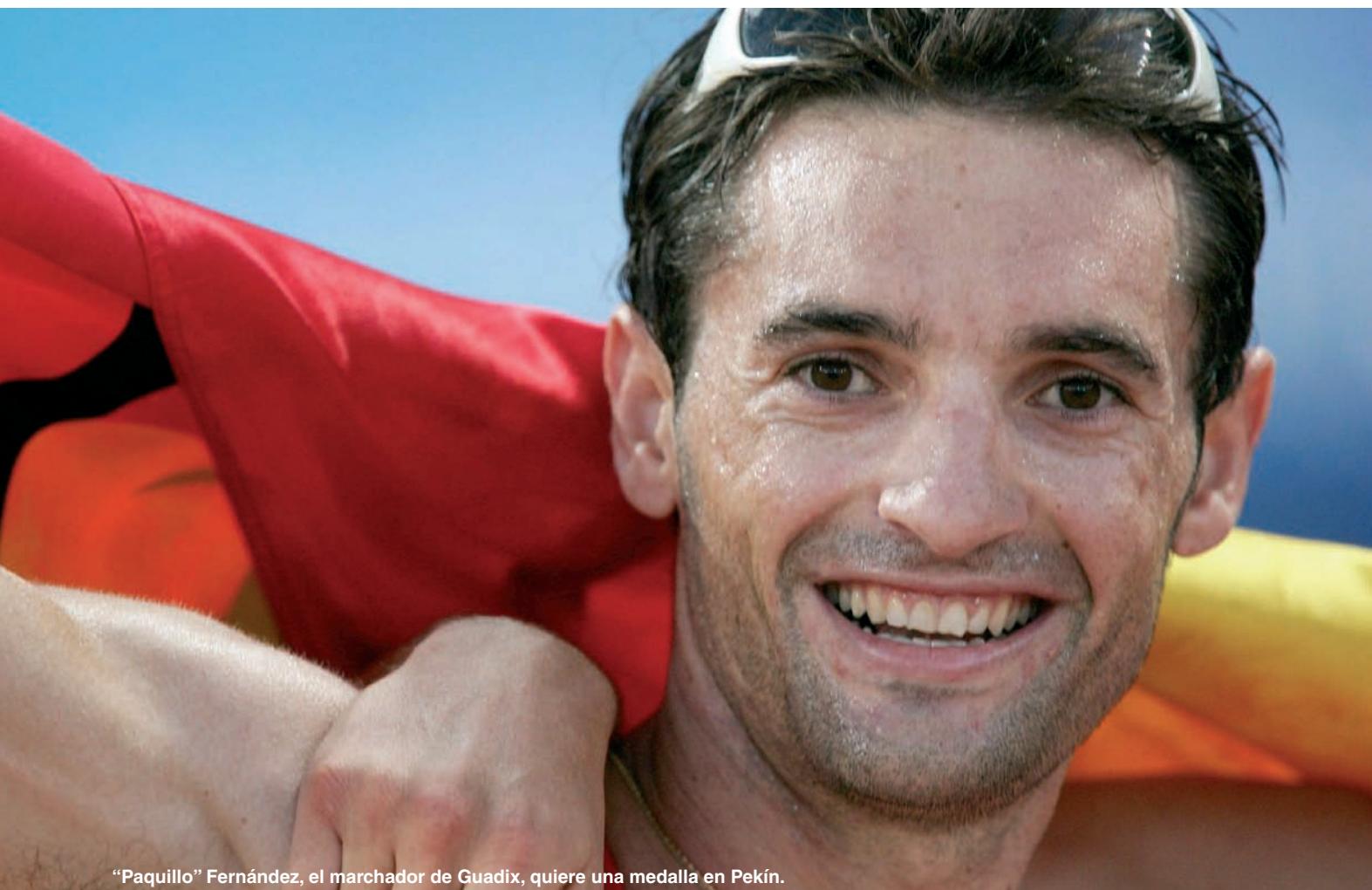
Inmigración y Emigración donde ha sacado adelante en los últimos cuatro años el Estatuto de la Ciudadanía Española en el Exterior y el proceso de normalización laboral de seiscientos mil inmigrantes, así como se han desarrollado planes de integración de inmigrantes en colaboración con comunidades autónomas y municipios. Diputada por Almería en la VII y VIII legislaturas, es licenciada en Psicología y profesora de educación primaria.

La Secretaría General de Empleo será desempeñada por Maravillas Rojo Torrecilla (Barcelona 1950). Licenciada en Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales por la Universidad de Barcelona. Senior Executive por ESADE. Es experta en el diseño y ejecución de políticas activas de empleo, creación y crecimiento de empresas y en la promoción de la innovación. Ha sido directora del INEM de la provincia de Barcelona entre 1991 y 1995 y teniente de alcalde y concejal del Ayuntamiento de Barcelona, desde 1995 al 2007, responsable de las áreas de promoción económica, empleo, comercio, turismo e innovación.

La subsecretaría de Trabajo e Inmigración será desempeñada por Leandro González Gallardo (Madrid 1945) que hasta ahora desempeñaba el cargo de secretario general técnico del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.

Las competencias de servicios sociales pasan al ministerio de Educación y las de igualdad al nuevo ministerio de Igualdad.

**C. de E.**



“Paquillo” Fernández, el marchador de Guadix, quiere una medalla en Pekín.

# Rumbo a Pekín

Tras cuatro años de arduo trabajo, El Nido, el espectacular coliseo, obra de los arquitectos suizos Jaques Herzog y Pierre de Meuron, ya está preparada para el desfile de los 10.000 deportistas que tomarán parte en los Juegos Olímpicos de Pekín.

**L**a fecha para la gran cita, el 8 del 8 del 2008, alberga resonancias mágicas ligadas con la suerte, pues el 8 es el número de la suerte en China, al igual que el rojo es el color predominante de una nación que ha convertido el lema (“Un mundo, un sueño”) de la XXX edición de los Juegos Olímpicos de la era moderna, en un reto cristalizado en esa gigan-

tesca instalación de hormigón, con aspecto del nido futurista de un pájaro que, al anochecer, luce iluminado en rojo, el mismo color de los asientos donde se instalarán los 91.000 espectadores que podrán contemplar, en vivo y en directo, las pruebas que se celebrarán en un estadio que ha costado la friolera de 325 millones de euros.

¿Qué deportistas españoles tendrán el gran honor de desfilar por la

pista del Nido, el buque insignia de las instalaciones olímpicas al son del himno olímpico y portando la bandera española el día de la apertura de los Juegos de Pekín? A poco menos de tres meses de la gran cita, nuestro deporte, empezando por el atletismo y acabando por el waterpolo, ya ha conseguido sumar 175 puestos olímpicos en 22 modalidades, y aún resta margen para lograr mínimas y clasificaciones.

Por equipos, y arrancando por el baloncesto nuestros chicos, con los deberes hechos y con un potentísimo equipo campeón del mundo y con Pau Gasol a la cabeza, ya están clasificados e incluso optan a medalla, pero las chicas, a pesar de contar también con un equipo con garra y oficio, tendrán que esperar a superar el preolímpico, que, afortunadamente, tendrá lugar en Madrid el próximo mes de junio. Tomarán parte doce equipos y se clasificarán

la Liga europea, la Copa de Europa y quedar quinta en la Copa del Mundo, nuestra selección tendrá que disputar, en Dusseldorf, contra Alemania, Taipeí y Cuba el derecho a estar en Pekín.

Menos mal que nuestros representantes en volley-playa, Pablo Herrera y Raúl Mesa, ya tienen a buen recaudo su pasaporte para China.

Las chicas de waterpolo a punto estuvieron de darnos una agradable sorpresa, pero al final no podrán via-

actuación de nadadoras como Mireia Belmonte, Nina Zhivaneskaia, Erika Villaécija, Melanie Costa y Andrea Fuentes, España aspira a hacer algo grande en Pekín, por primera vez en la historia de nuestra natación femenina, porque aunque tengan billete Javier Núñez, Javier Noriega, Brenton Cabello, Ascwin Wildeboer y los saltadores Javier Llana y Jennifer Benítez, las opciones de triunfo en los caballeros, son pero que muy remotas, por no decir inexistentes.



Mireia Belmonte, la nueva sensación de nuestra natación.

cinco, y esperamos que, con el factor campo a nuestro favor, Amaya Valdemoro y sus compañeras no encuentren problemas para obtener el visado a China.

En balonmano femenino, sin embargo, ya es seguro de que no contaremos con representación femenina, y los hombres, a pesar del poder y el prestigio de la Liga Asobal, se jugarán su presencia en Pekín con otros cuatro equipos, en un torneo preolímpico del que saldrán dos selecciones.

Nuestro nivel en "volley" no permite sueños. Es aún una quimera el día que nuestras chicas podrán participar en una competición de la altura y dureza de unos Juegos Olímpicos. La prueba está en que, a pesar del año (2007) mágico que vivió el voleibol masculino, tras alzarse con

jar con los varones, que sí tienen plaza fija para el gran encuentro olímpico.

#### **La natación sincronizada, una gran baza.**

Y, sin salir del agua ni de la piscina, desde luego, uno de los equipos españoles que más méritos ha acumulado para estar por derecho propio en China, ha sido sin lugar a dudas, las sirenas del equipo de natación sincronizada femenina, que con la gran campeona Gemma Mengual al frente, competirán tanto en dúo (Mengual y Fuentes) como en un potente equipo apuntalado con Raquel Corral, Alba Cabello, Thais Rodríguez, Gisela Morón, Irina Rodríguez y Paola Tirado.

No sólo serán grandes protagonistas en la piscina las chicas de la natación sincronizada, pues tras la gran



Rocío Ibarra y Gloria Comerma, de la selección de hockey hierba.

Siguiendo la estela que dejarán, también, en el agua (salada), ya se conocen las tripulaciones de los barcos que competirán en los mares de China: en la clase "finn", representará a nuestro país Rafa Trujillo; en 49er, Iker Martínez y Sabih Hernández; en tornado, Echevarri y Paz; en Rx, Iván Pastor; en Laser, Javier Hernández, y Onan Barreiros y Aaron Sarmiento en 47º, mientras que nuestras navegan tes femeninas serán, Marina Alabau (Rx), Vía – Dufresne y Lala Tutzo (470) y Pisonero, Mónica y Sandra Azón (Yngling).

En aguas más dulces, y a bordo de su piragua, nuestro principal ariadna será el doble medallista de los Juegos de Atenas, el gallego David Cal, pero los otros diez botes que faltan estarán en dique seco hasta los europeos de Milán. Mientras, que los

remeros tendrán que aguardar la repesca de Postdam (entre el 15 y el 18 de julio). Circunstancias que no afectará a los integrantes del equipo de aguas bravas (los hermanos Díaz, Elósegui y Eguín).

El Mundial de Atletismo en Pista de Cubierta, celebrado en marzo en Valencia, nos dejó a los aficionados al deporte olímpico por excelencia, sensaciones de un sabor agridulce. Pero, al menos, sirvió para dejar claro que no podemos ni debemos pedir peras al olmo al deporte rey,

dudas ni especulaciones pues hace mucho tiempo que tienen sellado el pasaporte, y encima, huelen a medalla.

De las pistas de atletismo a las de ciclismo. Aquí, quedan por decidir ocho plazas en ruta y nueve en ciclismo en pista. La lista definitiva también se demorará hasta el mes de junio, aunque ya hay nombres en la especialidad de "mountain bike". Son: Carlos Coloma, Iñaki Lejarreta, Hermida y Marga Fullana.

en teoría tienen derecho a cuatro puestos, todo depende del ranking y un corte en el que van incluidos los dobles, donde la última palabra lo tienen Verdasco y Feliciano López, nuestros doblistas en la Copa Davis, aunque en último caso España podría asistir por medio de una invitación. Las chicas podrían participar en dobles.

Pero como el mundo de la raqueta no concluye con la Armada, en tenis de mesa (y eso tiene su gracia), España estará representada



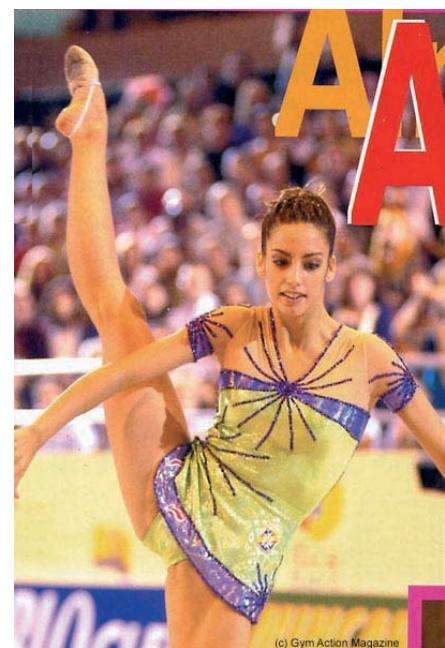
David Cal, el bravo palista gallego estará en China a por todas.

aunque queda por saber si nuestros atletas son capaces de emerger del sopor invernal y resuciten en julio, durante los campeonatos nacionales, que es cuando, de verdad, se podrá ver quién está en condiciones de dar el callo en Pekín. De todas maneras, para cuando vea la luz este artículo, ya se conocerá el nombre de algunos de los maratonianos dispuestos a desafiar el aire viciado de Pekín y también, al menos, de dos marchadores, pues el tercer integrante del equipo se conocerá en julio.

Los que ya tienen la clasificación en el bolsillo, son nuestros poderos triatletas: Gómez Noya, Iván Raña, Ana Burgos y Ainhoa Murúa. Con ellos, no caben ni

La incombustible, pero también imbatible, a nivel nacional, Almudena Cid, se ha quedado, como no podía ser de otra manera, en propiedad, la única plaza individual que había para España en gimnasia rítmica. Pero, para el equipo femenino ya es fijo que se desplazarán Bárbara González, Ana Peláez, Elisabet Salom, Verónica Ruiz, Laura González e Isabel Paján, mientras que los nombres de los integrantes del equipo masculino también quedan pendientes hasta el mes de julio.

**Pendientes de torneos preolímpicos.** La Armada, es decir nuestros tenistas, afrontan un sistema de clasificación peculiar, ya que aunque



Almudena Cid, una veterana con posibilidades.

en China por dos tenistas nacidos en este país, un hombre y una mujer, pero convenientemente nacionalizados españoles. Se trata en el caso masculino de nuestro popular Juanito, o sea He Zhi Wen, y la mujer responde al nombre de Zhu Fang.

Tras vencer a Azerbaiyán, en Bakú, en un torneo preolímpico lleno de incidentes, las chicas del jockey sobre hierba se ganaron el derecho de estar de nuevo en unos Juegos, circunstancia de mucho mérito si tenemos en cuenta que este deporte dispone de muy pocas licencias, o sea muy pocos practicantes femeninos en España. Pero, desde su brillante actuación en los Juegos Olímpicos



Izquierda: Rafael Nadal, ¿estarán en Pekín? Arriba: Beatriz Ferrer-Salat en doma clásica. Derecha: Amaya Valdemoro, líder del equipo de baloncesto.



El poderoso Iván Raña en triatlón.

de Barcelona, las jugadoras españolas siempre se las han arreglado para estar en la élite, al igual que sus homólogos masculinos que también disponen del respectivo billete para China.

El goteo de participantes es la constante de los deportes con menos raigambre popular, o sencillamente caídos en desgracia, como es el caso del boxeo, donde nuestro único representante será José Kevin de las Nieves en los 48 kilos.

Curiosamente, en halterofilia, los hombres están completamente descartados, y sólo una dama, Estefanía de Juan, tiene posibilidades de pelear contra las duras levantadoras de los países del Este de Europa.

Algo similar ocurre con la lucha, porque aunque esté clasificado para los Juegos, Francisco Sánchez, nuestra mejor apuesta es una mujer; Mairder Unda.

Sobre el tatami, en judo, prima la presencia femenina, con la incombustible Isabel Fernández (-57 kilos), y la pelea por los primeros puestos está garantizada con judokas de la categoría de Ana Carrascosa (-52), Leire Iglesias (-70) y Esther San Miguel (-78). En hombres, viajarán al país oriental, Oscar Peñas (-65) y David Alarza (-90).

Sin quitarse el kimono, en taekwondo está clasificada Rosana Simón. Le acompañarán en hombres, Ramos y García.

Las armas estarán empuñadas por Serrano y Fernández (foso), Aramburu y Núñez (skeet), Luis Martínez (carabina) y Pilar Fernández y Sonia Franquet (pistola).

Queda pendiente la decisión de quiénes serán nuestros representantes en badminton, aunque todo hace pensar que serán de Pablo Abián y Carlos Longo, en hombres, y Lucía Talavera y Yoanna Martínez, en damas. Nuestros tiradores estarán representados en la gran cita por el sablista Jaime Martí y la espada de José Luis Abajo.

La espera se prolonga también para especialidades como el tiro con arco, hípica y pentatlón moderno.

**Julio Segorbe**



# Fotografía y memoria

Publio López Mondéjar, periodista de *Carta de España*, fotohistoriador, ha tomado posesión como Académico de Bellas Artes de San Fernando con el discurso “La fotografía como fuente de memoria”.

**P**ublio López Mondéjar, periodista de *Carta de España*, fotohistoriador, ha tomado posesión como académico de Bellas Artes de San Fernando, para cubrir la vacante del filósofo Julián Marías. Licenciado en Periodismo por la Escuela Oficial de Periodismo, Publio L. Mondéjar, que aporta actualidad y renovación, aire fresco a la Academia de Bellas Artes, cursó estudios de Historia y Ciencias Políticas y Económicas en la Complutense de Madrid.

En 1980 Publio L. Mondéjar (Casasmarro, Cuenca, 1946), publicó *“Retratos de la Vida”*, el primero en su género en España. Pionero en su campo, es autor de una imponente bibliografía: *“Crónica de la luz”* (1984), *“Memoria de Ma-*

*drid”* (1985), *“Madrid, laberinto de memorias”* (1999), o *“Historia de la Fotografía en España”* (1998), reeditada en varias ocasiones. En 1987 inició la tetralogía *“Las Fuentes de la Memoria”*, (traducida a varios idiomas y editada en distintos países). El primer volumen fue *“Fotografía y Sociedad en la España del siglo XIX”* (1987). Después vendrían *“Fotografía y Sociedad en España, 1900-1939”* (1992), y, hace justo diez años, el tercero, titulado *“Fotografía y Sociedad en la España de Franco”*.

La Academia de Bellas Artes de San Fernando, que parece abrirse a los nuevos tiempos, se abarrotó: allí estaban los fotógrafos más importantes de España, desde Ramón Masats a Cristina García Rodero, pasando por Marisa Flórez, César Lucas, Raúl Cancio, Isabel

Muñoz, Vicente Tofiño... También estaban distintos intelectuales y clásicos de la cultura como Félix Grande, Lorenzo Silva y Peridis. La atronadora música de Luis de Pablo, arrancando bramidos metálicos, sonidos apocalípticos, al órgano del salón de actos de la Academia, fue el pórtico a la entrada de Publio L. Mondéjar –lucía un frac de nuevo diseño, diferente del “pingüino” tradicional, de cola–, escoltado por José Luis Borau y Alberto Schommer.

El discurso de ingreso de López Mondéjar, como se esperaba, fue potente y rotundo, al modo de Valle Inclán: rompedor y hasta un punto anti-académico: “Fotografía y memoria comienzan a convertirse en términos sinónimos. El fotógrafo es considerado no sólo como un artesano dotado de mayor o menor

destreza y talento, sino como una especie de demiurgo, a través de cuyo trabajo se iba creando un puente indispensable entre el rostro del mundo y el de las grandes figuras y la posteridad. Las ciudades, los monumentos, los objetos y los personajes fotografiados a lo largo de años han ido desapareciendo, pero

severidad del tiempo, que sólo son gracias al milagro de la fotografía...”.

El pictoralismo se llevó su ración de palo, por lo que ha supuesto siempre de impostura: “Tratando de emular a la pintura, un cierto sector de la actual fotografía parece haber renunciado a sus cualidades de representación,

dictados de la moda. La nuevas corrientes vinculadas a la postmodernidad se inclinaban claramente hacia el pragmatismo, conforme se alejaban de los principios humanistas y comprometidos de las generaciones anteriores...”.

Diferenció, citando a don Antonio Machado, valor y precio, analizando los aspectos comerciales del mercado: “... en un tiempo como el presente en el que la gestión especulativa de las obras de arte ha pasado a manos de expertos en finanzas y altos funcionarios públicos, ésta (la fotografía) ha acabado convirtiéndose en un gigantesco fraude, similar en muchos aspectos al que se produce en los ámbitos de la especulación inmobiliaria, de la droga, o del tráfico de armas que, paradójicamente, monopolizan los cinco países erigidos en encargados de velar por la paz en el mundo...”.

La situación de los archivos, su conservación (es un decir), también fue expuesto con crudeza: “En 1980, cuando se publicaron las primeras obras dedicadas a la elucidación de la fotohistoria española, la fotografía no figuraba en el catálogo de bienes culturales de la nación, y las escasas colecciones existentes se deterioraban gravemente en edificios públicos, como el importantísimo archivo de Jean Laurent y sus sucesores, olvidados en los sótanos del mismísimo Ministerio de Cultura. Ante la inexplicable pasividad oficial han ido desapareciendo total o parcialmente, los archivos de los grandes maestros de la fotografía española, en uno de los más devastadores genocidios culturales... A diferencia de otros países de nuestro entorno, todavía carecemos de un Centro Nacional de Fotografía que emprenda la tarea pendiente de elaborar un informe exhaustivo sobre la situación de los dispersos archivos fotográficos del país... y ponerlos a disposición de la sociedad, aprovechando las infinitas posibilidades que ofrecen las modernas técnicas digitales...” El vigoroso discurso recibió atronadores aplausos durante más de dos minutos. Luego, sosegados los asistentes, dio una emotiva contestación el escultor Julio López Hernández, nuestro más prestigioso y reconocido escultor. Publio L. Mondéjar, periodista de Carta de España, fotohistoriador, recibiría finalmente su medalla y diploma que le acreditan como académico.

**Pablo Torres**

**Fotos: Vicente Tofiño**



Publio López Mondéjar, ya académico de Bellas Artes, escoltado por Alberto Schommer, Juan Borles, José Luis Borau y José M. Luzón.

sus imágenes permanecen inalterables gracias al milagro de la fotografía...”.

El discurso fue “*in crescendo*”: “Las fotografías antiguas, y muy especialmente aquellas cuyos autores no sintieron la necesidad de la manipulación, la mendacidad o la impostura, no sólo llenan de satisfacción la memoria, sino que ayudan a ésta a definirse, convirtiendo en realidad aquello que ya no existe ni en los confines más remotos del recuerdo. Los antiguos álbumes fotográficos constituyen un gigantesco inventario de los rostros, las miradas, las escenas ya abolidas por la inclemente

tras la arbitraria proclamación del agotamiento de la realidad...”.

Publio L. Mondéjar no se olvidó de los actuales fotógrafos que van de “*artistas*”, que están en todas las “*pomadas presupuestarias*”: “Las devastadoras consecuencias del neoliberalismo político y económico tuvieron una influencia decisiva en la llamada nueva fotografía española, marcada por una actitud genuflexa ante las sucesivas tendencias culturales importadas del mundo anglosajón, y seducida por la retórica de un vanguardismo inocuo y domesticado y por la sumisión a los

## LA MIRADA COMPROMETIDA DE GERVASIO SÁNCHEZ

Los premios Ortega y Gasset de Periodismo se han convertido en un verdadero referente ético. En su última edición han reconocido al periodismo más comprometido, premiando los reportajes sobre la pederasia del clero en México, de Sanjuana Martínez; el Blog Generación Y, de la cubana Yoani Sánchez y una estremecedora imagen de las víctimas de las bombas antipersona de Gervasio Sánchez.

La imagen del fotógrafo español forma parte de la



serie *Vidas minadas*, un proyecto que inició hace diez años para denunciar los estragos de estas armas mortíferas. Cuando conoció la noticia de su premio, Gervasio Sánchez (Córdoba, 1959) estaba trabajando en Irak, desde donde nos muestra cada día la abyección de la guerra. Algo que viene haciendo durante los últimos veinte años, desde los principales conflictos armados del mundo. “Lo que yo busco –confiesa el fotógrafo– es resaltar la dignidad de las víctimas”.

## EL LEGADO DE ALICIA ALONSO

La legendaria bailarina cubana Alicia Alonso, fundadora del Ballet Nacional de Cuba, ha recibido el homenaje del Instituto Cervantes por su brillante trayectoria profesional. Con esta ocasión, la célebre bailarina ha depositado en la llamada Caja de las Letras de la institución un legado personal que incluye un manuscrito y otros objetos personales. Nacida en La Habana, la bailarina y coreógrafa, ha manifestado su satisfacción por este homenaje. “He tenido muchos momentos felices en mi vida –ha confesado a *Carta de España*–, pero es la primera vez que me piden que deje algo personal para preservar mi recuerdo”.



Alicia Alonso es la primera personalidad cultural latinoamericana que cede un legado personal a la Caja de las Letras, ubicada en la antigua cámara acorazada del edificio en el que se ha residenciado el Instituto Cervantes.

## EL ÚLTIMO BAILE DE PILAR LÓPEZ

En 2005, con ocasión del homenaje del recordado Antonio Gades, Pilar López (San Sebastián, 1912), aún logró esbozar unos pasos de baile. Fue, sin duda, la última actuación de esta maestra de maestros, y muchos de los presentes no pudieron reprimir las lágrimas. Pocos tenían edad para recordar su debut junto a su hermana, Encarnación López “La Argentinita”, otro mito de la danza española. En aquellos años de plomo, de trenes lentos y hambre acumulada, las dos hermanas llevaron “el boleto” de Ravel al escenario del Metropolitan de Nueva York, y lograron llenar los escenarios norteamericanos durante más de cinco años. Después de enterrar a su hermana, fundó el Ballet Español, en donde se criaron figuras como Rafael Ortega, Antonio Gades o El Güito. Ahora, con ocasión de su muerte, se le ha vuelto a recordar. Pero merecía más.



## EL GRECO VUELVE AL PRADO

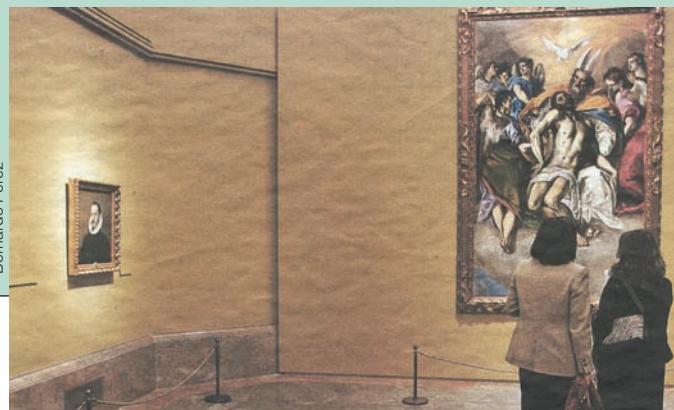
Buena parte de la obra de mejor de Domenico Theotocopoulos, El Greco (1541-1614) se halla en el Museo del Prado. Nada menos que treinta y siete obras firmadas por el artista, que han podido ser admiradas en la propia pinacoteca madrileña, junto a una docena de trabajos procedentes de su taller y de pintores contemporáneos y discípulos del pintor. Pero la mayor aportación de la muestra es la publicación realizada con esta ocasión



Bernardo Pérez

sobre el maestro. Realizado por Leticia Ruiz, responsable del Departamento de Pintura Española del Renacimiento, el catálogo hace un recorrido apasionante sobre el accidentado currículum de cada uno de los cuadros, desde su gestación, hasta su realización y las restauraciones a las que han sido sometidas.

Un trabajo sorprendente e imprescindible para conocer mejor al gran pintor, uno de los más emblemáticos del Museo.



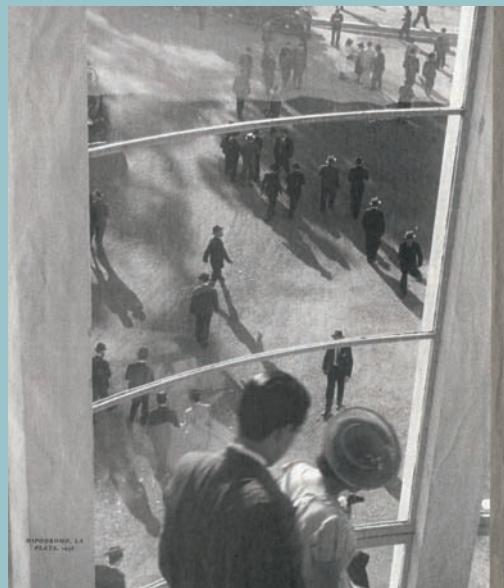
## PREMIOS DEL TREN



Juanna Costa

Como todos los años, la Fundación de los Ferrocarriles Españoles acaba de convocar sus populares Premios del Tren, edición de 2008. Entre los más importantes se convocan los ya célebres Caminos de hierro, de gran prestigio entre nuestros fotógrafos. En poesía, la extensión máxima de los originales es de diez folios, con un total máximo de 320 versos. En narrativa, la extensión máxima de los originales será, asimismo, de diez folios, con un total de líneas máximo de 320.

## MEMORIA FOTOGRÁFICA DE BUENOS AIRES



A la izquierda, Obelisco (1936). A la derecha, Hipódromo, La Pata, 1938.



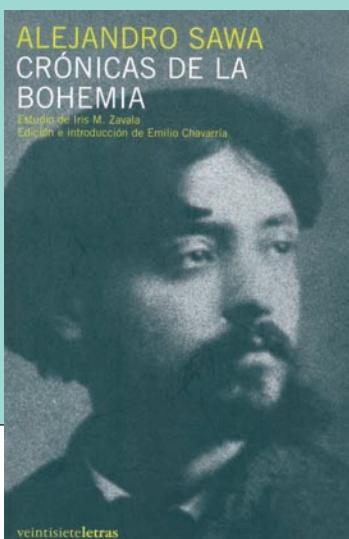
Los espectadores que se acerquen a la sede madrileña de la Fundación Telefónica se encontrarán con la memoria gráfica de la ciudad de Buenos Aires, que ha ido creando el gran fotógrafo argentino Horacio Coppola (1906). Los aficionados españoles ya conocíamos a Coppola, a través de diversas exposiciones colectivas y a una individual realizada en 1996 en el IVAM de Valencia. De pocos fotógrafos españoles de su generación podría decirse lo mismo. Hijo menor de una familia de clase media italiana, nació el fotógrafo en el número 3060 de la calle Corrientes, y pronto comenzó a aprender los secretos de las más variadas artesanías y a ensanchar sus horizontes con plurales y prolongados viajes. Al final, fue la de fotógrafo la senda por la que con más constancia y afición transitó. "Mi obra, imagen óptica de lo real –nos ha dejado dicho, transcrita por la cámara y contenida en la imagen final, es testimonio de mi identidad de autor: fragmento de la realidad, creatura de mi visión".

## CRÓNICAS DE LA BOHEMIA

Vengo después de ver cadáver a nuestro pobre Alejandro Sawa –escribió Valle-Inclán a Rubén Darío-. He llorado delante del muerto, por él, por mí y por todos los pobres poetas. Ha tenido el final de un rey de tragedia: loco, ciego y furioso". Corría el año 1909, cuando la bohemia literaria comenzaba a extinguirse con aquel hombre extraviado, soñador y de una hermosura de estampa. Él era el bohemio por excelencia. El propio Valle-Inclán lo retrató magistralmente, trasmuntado en el inolvidable Max Estrella de su *Luces de Bohemia*. Nunca como en él se mezclaron tan profundamente vida y obra, protesta y belleza, sentimiento y razón. Quizás por ello no ha muerto aún Sawa (1862-1909), pese a que su prosa no fue tan deslumbrante como su vida. En su rebeldía con causa, Sawa denunció con pasión la España de su tiempo, la corrupción de nuestros políticos, la ineptitud del Ejército, el oscurantismo de la Iglesia,

la indigencia y la desmoralización del pueblo. Una postura que le condujo a la marginalidad. La extrema menesterosidad en que vivió sus últimos años se sumó a su ruina física y moral.

Este Byron del proletariado escribió novelas combativas de corte naturalista –*La mujer de todo el mundo* (1885), *Declaración de un vencido* (1887)- y cientos de crónicas y artículos de prensa, aunque hoy apenas se le recuerda, a no ser por su leyenda de bohemio rebelde y marginal. El presente volumen reúne una amplísima recopilación de su obra periodística y supone una verdadera "reivindicación histórica" de su figura, en palabras de Iris M. Zavala, que ha escrito una excelente introducción.



(Sawa, Alejandro, "Crónicas de la bohemia", edición e introducción de Emiliano Chavarría, Ed-. Veintisiete Letras, Madrid, 2008, 26 Euros)

# Castañar del Tiemblo: el bosque encantado

En la zona oriental de la sierra de Gredos, en la provincia de Ávila, se encuentra la masa forestal del Valle de Iruelas, un paraje de excepcional belleza habitado por gigantescos castaños.

**E**n los pueblos del entorno, como El Tiemblo o San Martín de Valdeiglesias se habla del “abuelo” y nadie confunde al castaño centenario de 15 metros de perímetro, con ningún otro habitante de la región. Se sabe que este árbol imponente es el estandarte de otros miles que animan el bosque, algunos también ancianos, como el del Prado Hueco o el del Resecadal. También se sospecha que tiene más 500 años y seguro que su tronco hueco, maltrecho y quemado en parte, daría cobijo en una tormenta a todos los personajes de los cuentos de Grimm.

Extendidos por los romanos por toda la península Ibérica, los castaños han sido aprovechados tradicionalmente por sus frutos y por su madera, llegando, lo mismo que los hayedos, hasta el borde de la desaparición. Los del Castañar del Tiemblo gozan de una salud enviable pese a ser un objetivo turístico de primer orden, especialmente en el final del otoño, cuando maduran las castañas y los recolectores acuden a recogerlas libremente. También es muy visitado el Castañar tras las lluvias de entretiempo, cuando las hay, que hacen brotar las setas.

El Tiemblo es una villa antigua, merecedora de crónica propia, que está situada en la encrucijada de caminos que une Ávila con Toledo y casi en el límite de la comu-



“El abuelo” es sin duda la mayor atracción del castañar con sus 500 años de vida y 15 metros de perímetro.

nidad madrileña y a unos 90 kilómetros de la capital. Desde aquí arranca el camino de Iruelas, una carretera que enseguida deriva en camino

para acabar casi en un sendero. Pero el ascenso, pendiente o emparrado según la época, no asusta a los atrevidos domingueros que,



Recientemente se han instalado paneles informativos que señalan las rutas a los visitantes.

## DATOS DE INTERÉS:

Turismo de Ávila: Avda. de Madrid, 39. 05001 Ávila

Teléfono: 920 22 59 69. Fax: 920 25 42 00

En internet: [www.excusionesy senderismo.com](http://www.excusionesy senderismo.com)

ya sea a lomos de diabólicos “quads”, en todoterrenos o en familiares monovolúmenes, llegan hasta el Regajo del Castañar, que es el punto de partida del paseo, o incluso más arriba.

La prudencia y la ecología aconsejan al visitante hacer el recorrido a pie, bien por la senda cómoda o porque es un poco más abrupta, ambas debidamente señalizadas en los paneles del área recreativa y nunca excesivas para quien guste de la naturaleza. En pocos minutos cualquiera puede llegar hasta el refugio de la Dehesa de la Villa, un búnker granítico, bien conservado y de limpieza aceptable, que se encuentra a un tiro de piedra del anciano castaño y en medio de miles de árboles altísimos y fructíferos, en los que deben tener su morada los habitantes del bosque y de los cuentos.

Hay una zona de recreo, con mesas de piedra, fuentes, aparcamientos y barbacoas (cuyo uso ya se ha prohibido), lo que facilita las cosas a la hora de merendar, después del trajín que supone la recogida de castañas, o el paseo veraniego al aire libre.

La opción a la fiambra y la cantimplora es “Casa Mariano”, en el Tiemblo, un restaurante familiar, económico, multitudinario, y cercano al nacimiento del camino que sube por el Valle de Iruelas hasta el castañar.

**Carlos Ortega**



Un puentecillo de madera evita el vadeo del arroyo y divierte a los más pequeños.



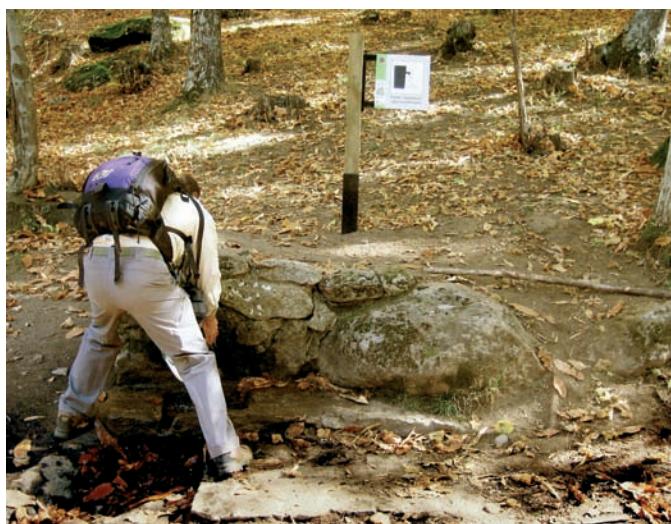
El ascenso se realiza por sendas accesibles desde la zona de recreo y aparcamiento.



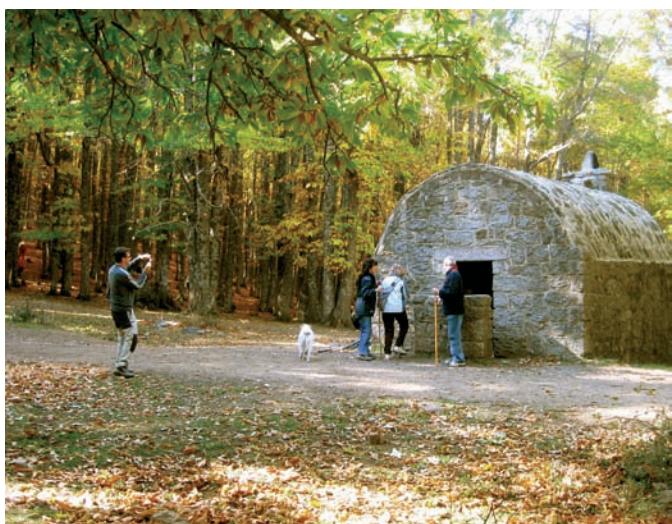
El castaño es un ejemplo de buena gestión ecológica y forestal.



Estos castaños de El Tiemblo gozan de una salud envidiable.



Las fuentes al borde del camino son indispensables, especialmente en verano.



El refugio de la Dehesa de la Villa es frecuentado por jóvenes excursionistas los fines de semana.

# EUROFERIA



5,6,7,8  
juin  
juni  
junio

ATOMIUM BRUSELAS